



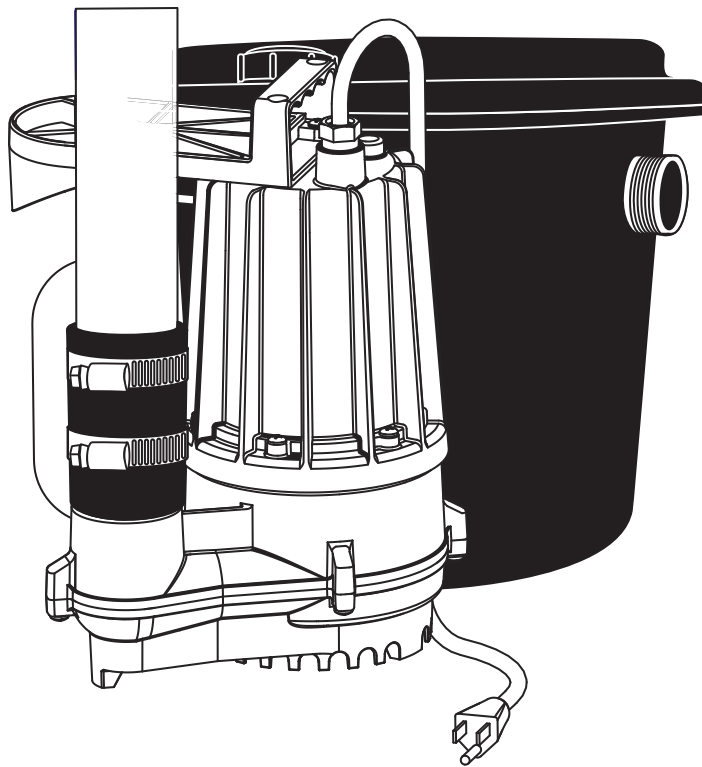
# DRAIN PUMP

MODEL #1104-0082

ZoellerAtHome.com

Zoeller® is a registered trademark of Zoeller Co. All Rights Reserved.

Español p. 19



Pump and check valve preassembled in basin

## ATTACH YOUR RECEIPT HERE

Serial Number \_\_\_\_\_ Purchase Date \_\_\_\_\_

025178 C



Questions, problems, missing parts? Before returning to your retailer, call our customer service department at 1-800-584-8089, 7:30 a.m. - 5:00 p.m., EST, Monday - Friday.

## SAFETY INFORMATION

---

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.

- **NOTE:** Pumps with the “UL” mark and pumps with the “US” mark are tested to UL Standard UL778. CSA certified pumps are certified to CSA Standard C22.2 No. 108. (CUS.)

## DANGER

- **ELECTRICAL SHOCK HAZARD.**

Always disconnect power source before performing any work on or near the motor or its connected load. If the power disconnect point is out-of-sight, lock it in the open position and tag it to prevent unexpected application of power. Failure to do so could result in fatal electrical shock.

- **ELECTRICAL SHOCK HAZARD.**

Do not handle the pump with wet hands or when standing in water as fatal electrical shock could occur. Disconnect main power before handling unit for ANY REASON!

- **RISK OF ELECTRIC SHOCK.**

These pumps have not been investigated for use in swimming pool areas.

## WARNING

- **ELECTRICAL SHOCK ALERT.**

To reduce the risk of electric shock, install only a circuit protected by a ground-fault circuit-interrupter (GFCI). Make certain that the ground fault receptacle is within the reach of the pump's power supply cord. DO NOT USE AN EXTENSION CORD.

- **ELECTRICAL SHOCK ALERT.**

Follow all local electrical and safety codes, as well as the National Electrical Code (NEC) and the Occupational Safety and Health Act (OSHA).

- **ELECTRICAL SHOCK ALERT.**

Do not kink power cable and never allow the cable to come in contact with oil, grease, hot surfaces, chemicals or sharp objects. Replace damaged or worn wiring cord immediately.

- **ELECTRICAL SHOCK ALERT.**

As a safety measure, each electrical outlet should be checked for ground using an Underwriters Laboratory Listed circuit analyzer which will indicate if the power, neutral and ground wires are correctly connected to your outlet. If they are not, contact a licensed electrician.

- **ELECTRICAL SHOCK ALERT.**

These pumps are supplied with a 3-prong grounded plug to help protect you against the possibility of electrical shock. DO NOT UNDER ANY CIRCUMSTANCES REMOVE THE GROUND PIN.

- **ELECTRICAL SHOCK ALERT.**

Make sure the pump electrical supply circuit is equipped with fuses or circuit breakers of proper capacity. A separate branch circuit is recommended, sized according to the National Electrical Code for the current shown on the pump nameplate.

- **CHEMICAL ALERT.**

Prop65 Warning for California residents:

 WARNING: Cancer and Reproductive Harm - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

**CAUTION**

- **PRODUCT DAMAGE MAY RESULT**

Make certain the power source conforms to the requirements of your equipment.

- **PRODUCT DAMAGE MAY RESULT**

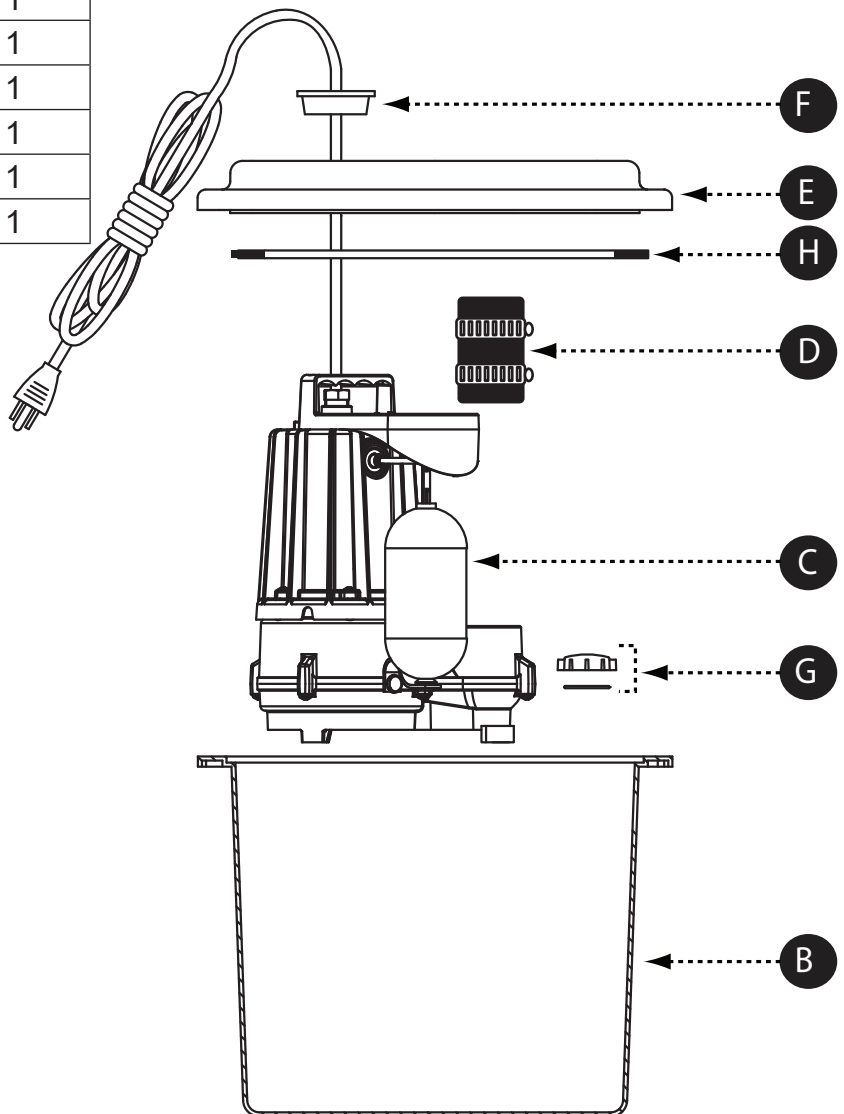
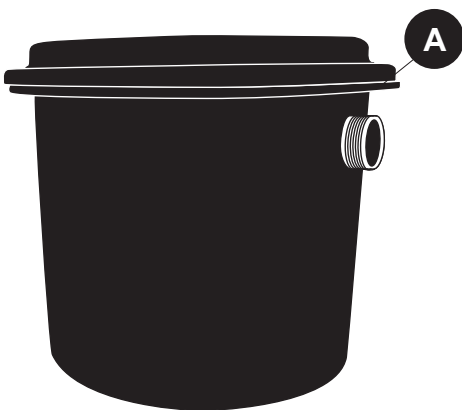
Maximum continuous operating water temperature for standard model pumps must not exceed 110°F (43°C).

- **PRODUCT DAMAGE MAY RESULT**

Do not use an automatic plumbing vent device such as a “Pro-Vent.” Some states require this product to be installed by a licensed plumber.

**PACKAGE CONTENTS**

| Part | Description                                      | Quantity |
|------|--|----------|
| A    | Pre-Assembled Pump System (Includes B through H) | 1        |
| B    | Basin  | 1        |
| C    | Pump   | 1        |
| D    | Check Valve                                      | 1        |
| E    | Basin Lid  | 1        |
| F    | Cord Seal  | 1        |
| G    | Inlet Cap and Seal                               | 1        |
| H    | Foam Gasket                                      | 1        |



## PREPARATION

Before beginning installation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product.

**Estimated Installation Time:** 2 hours

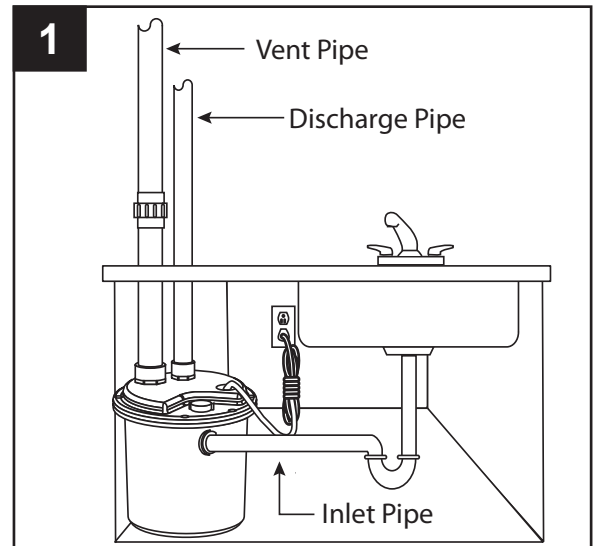
**Tools Required for Assembly (not included):** tape measure, pipe tape, hacksaw, flathead screwdriver, 2-step PVC glue system (primer and sealer).

**Parts Required For Standard Assembly (not included):** 2 in. slip by NPT coupling, 1-1/2 in. slip by NPT coupling, drain pipe, compression fitting for 1-1/4 in. drain pipe, PVC pipe and fittings as required to complete installation, additional check valve as required by codes.

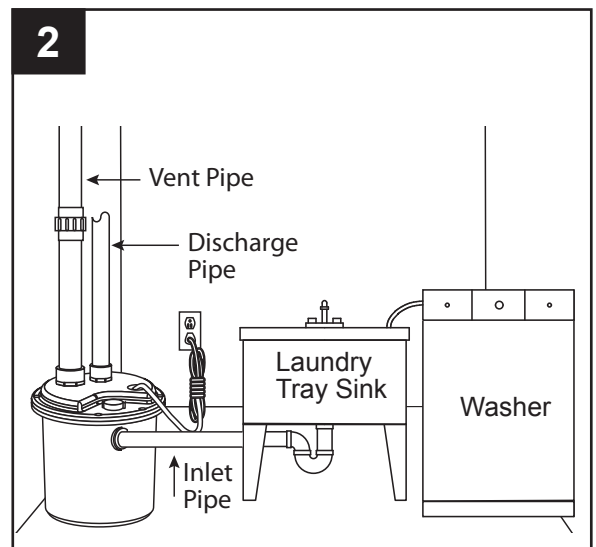
## GENERAL PUMP USES

This pump system can be used in the following installations:

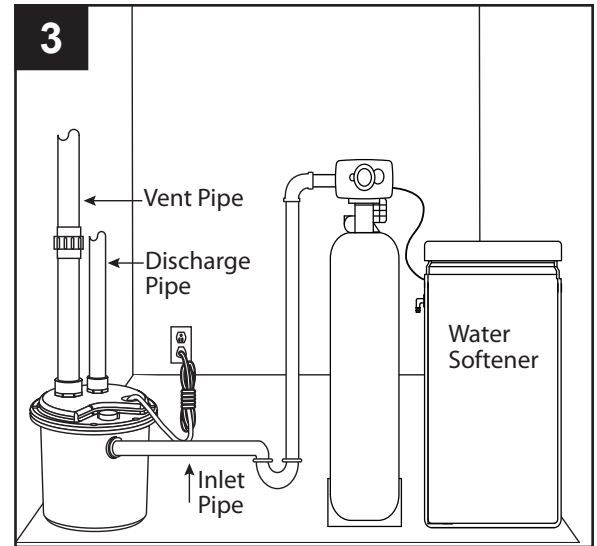
1. Wet bar sink pump



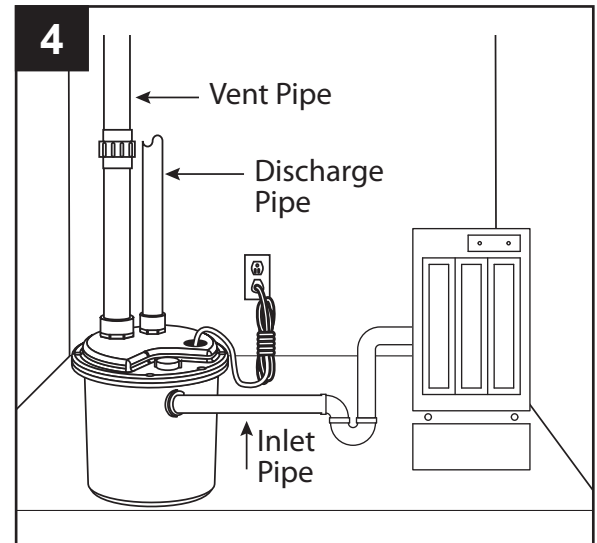
2. Laundry tray pump



### 3. Softener discharge pump

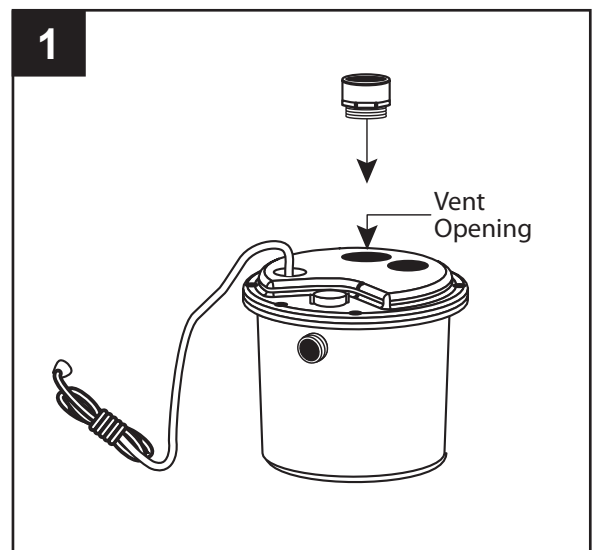


### 4. Dehumidifier pump

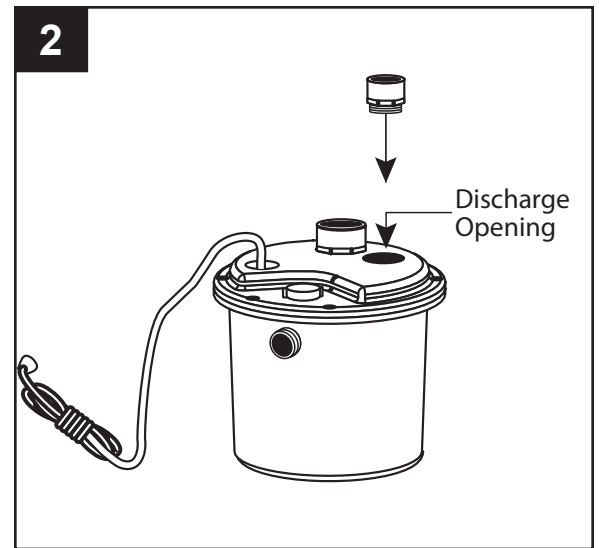


## INSTALLATION INSTRUCTIONS

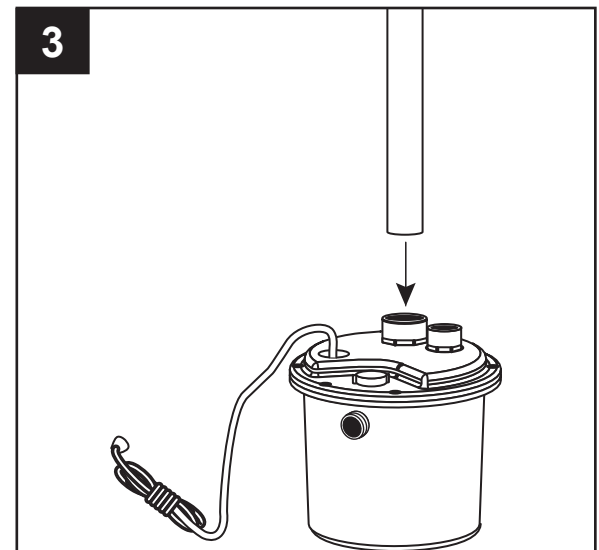
1. Thread 2 in. coupling (not included) into the vent opening on the top of the pre-assembled pump system.



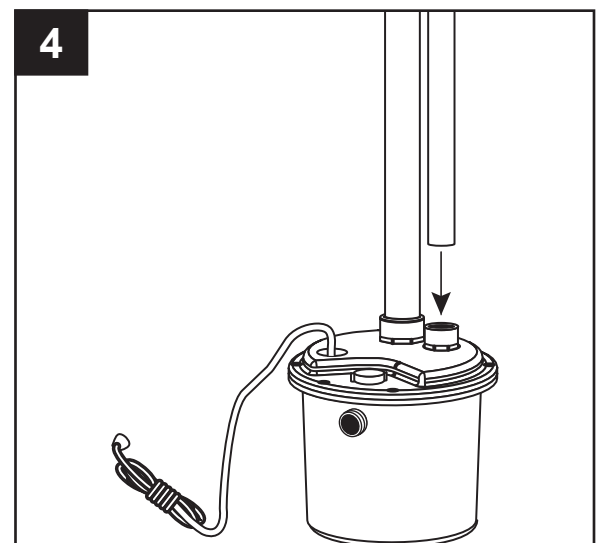
2. Thread 1-1/2 in. coupling (not included) into the discharge opening at the top of the pre-assembled pump system.



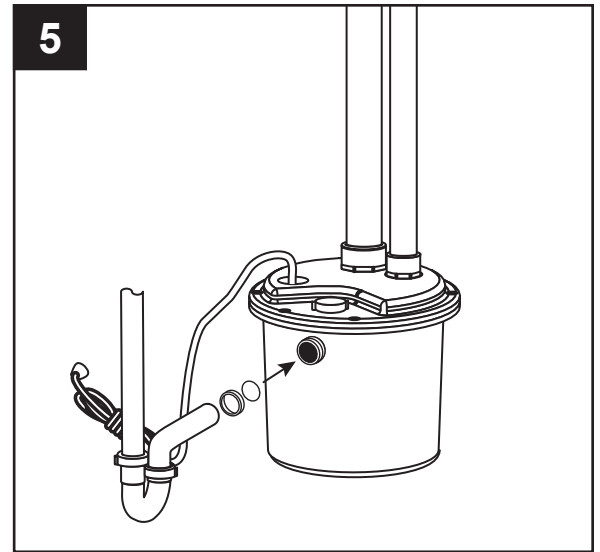
3. Attach rigid 2 in. vent pipe (not included) to the vent pipe coupling according to local, regional, and state codes.



4. Attach rigid 1-1/2 in. discharge pipe (not included) to the discharge pipe coupling according to local, regional, and state codes. Plumb into existing drain pipe per local, regional, and state codes. Use check valve (not included) as required by codes.



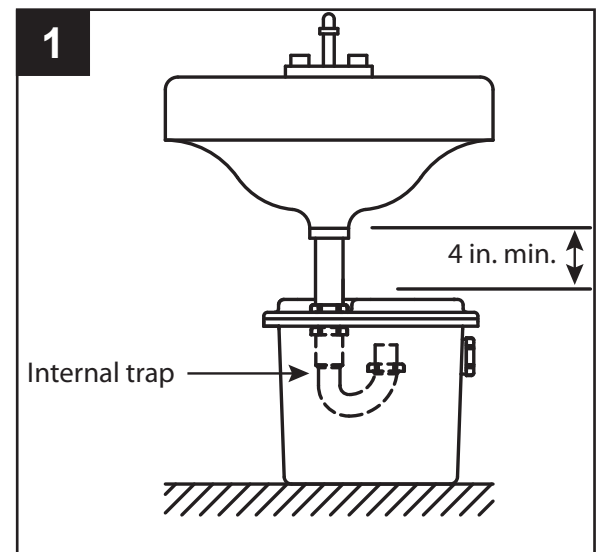
5. Thread compression fitting (not included) onto 1-1/4 in. drain pipe (not included). Insert drain pipe into the inlet opening on the side of the pre-assembled pump system and tighten fitting.



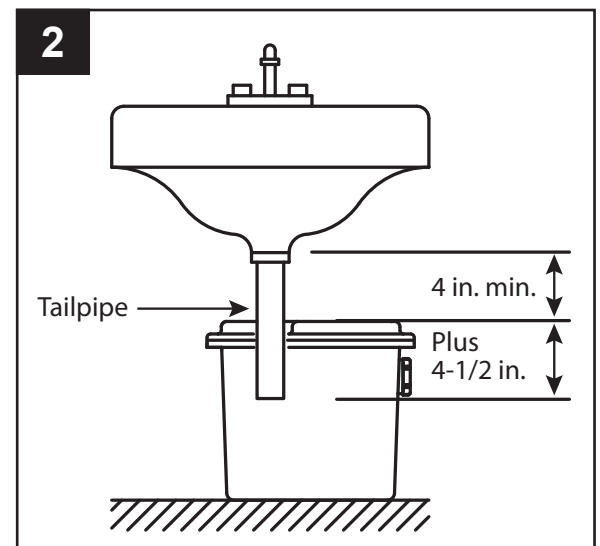
## INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR SMALL SPACES

1. For areas where space does not allow for standard installation, pre-assembled pump system can be installed directly under a sink using an internal trap (not included).

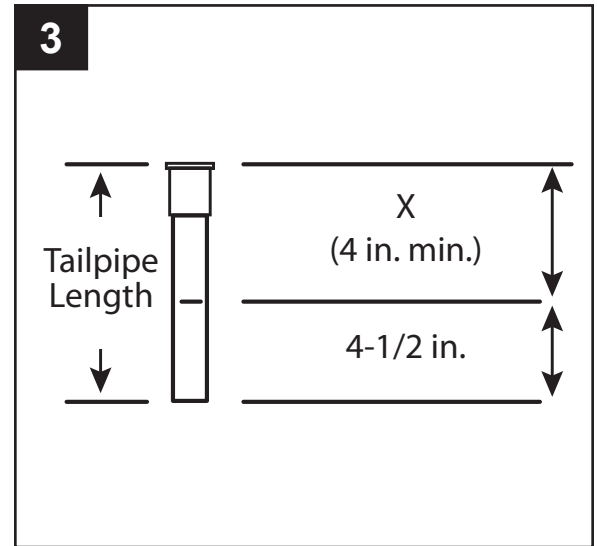
NOTE: Check local and state codes before using the internal trap option.



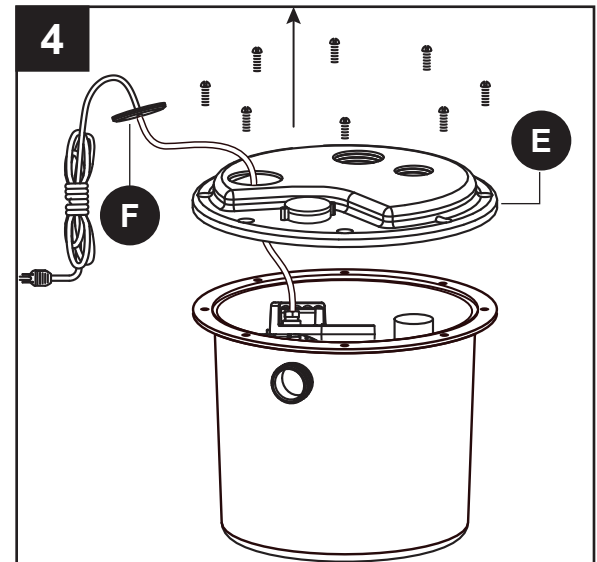
2. Place the pre-assembled pump system beneath the sink and measure the distance between the sink inlet and the basin lid. Minimum distance is 4 in. Add 4-1/2 in. to this dimension to determine total pipe length needed.



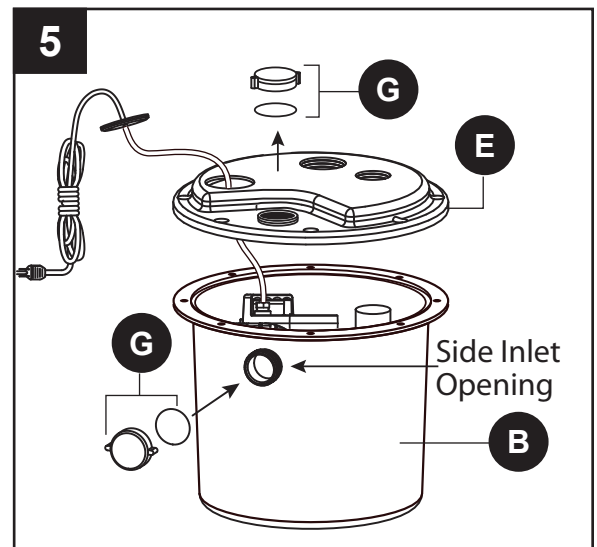
3. Cut a tailpipe (not included) to the total pipe length in step 2.



4. Unscrew 8 bolts from top of pre-assembled pump system and remove cord seal (F) and basin lid (E).

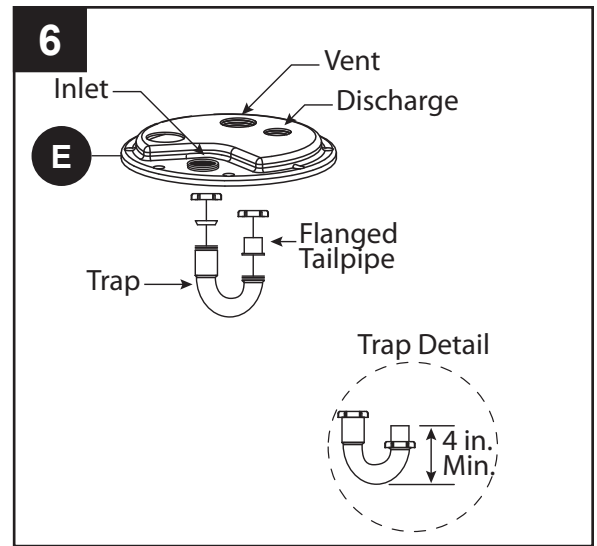


5. Remove black inlet cap and o-ring (G) from basin lid (E) and screw it onto the inlet opening on the side of the basin (B).

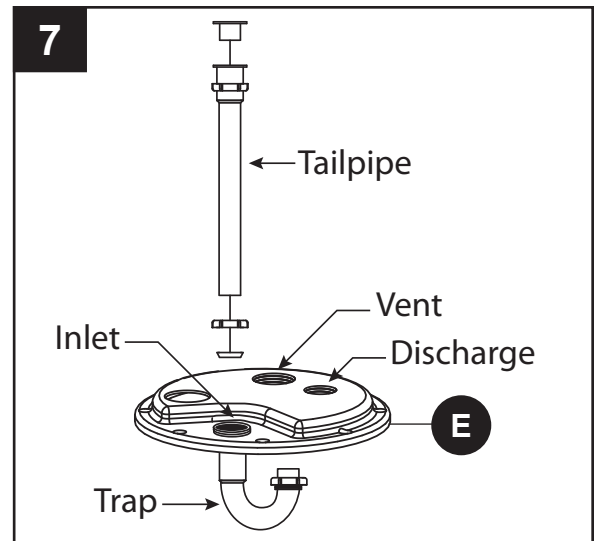




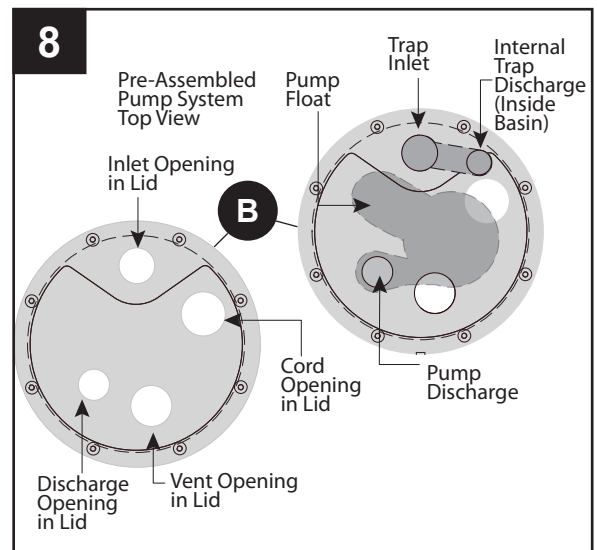
6. Attach trap components to the underside of the basin lid (E). Make sure the trap height is at least 4 inches to ensure a proper water seal.



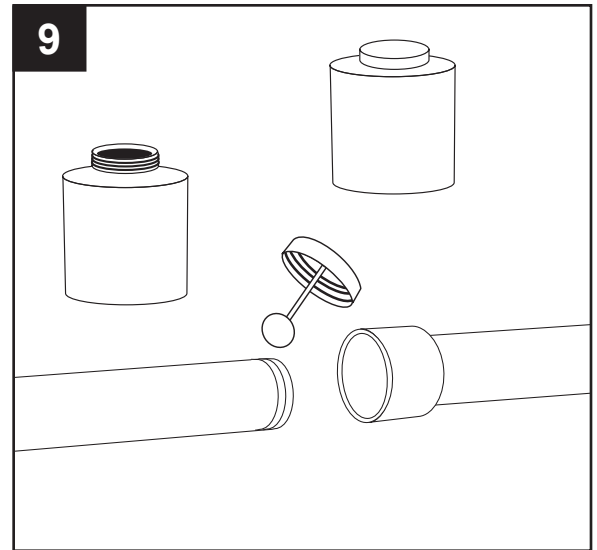
7. Thread 1-1/4 in. compression fitting (not included) onto the tailpipe from step 3. Insert the tailpipe into the inlet opening on the basin lid (E).



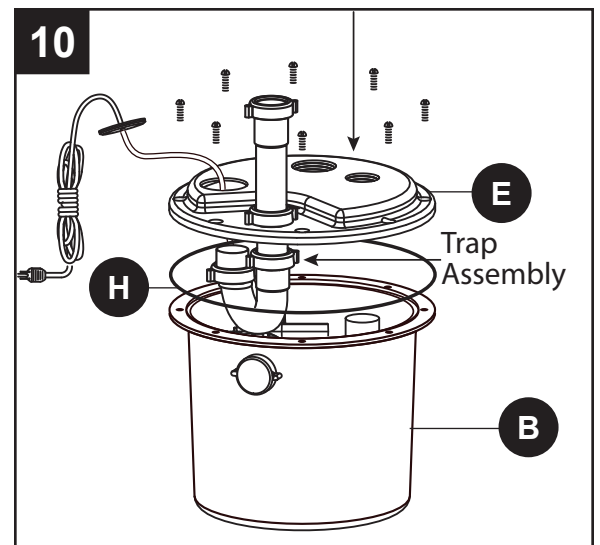
8. Rotate the trap assembly so the trap inlet is closest to the pump float and the trap discharge is against the wall of the basin (B).



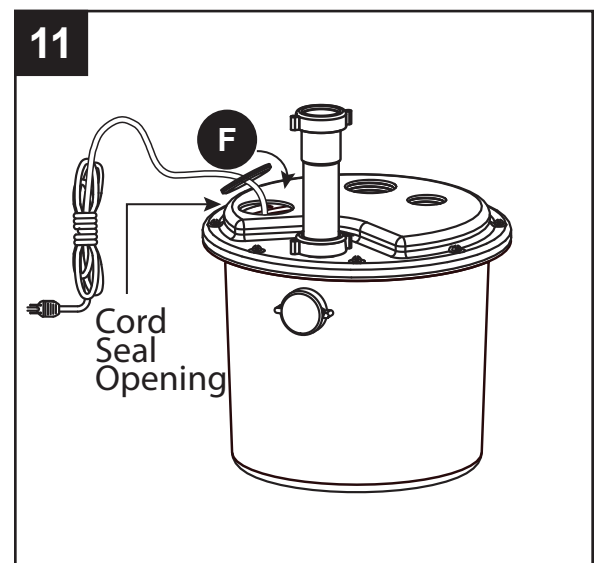
9. Apply pipe tape (not included) to all threaded connections, and a 2-step PVC glue system (not included) to non-threaded connections.



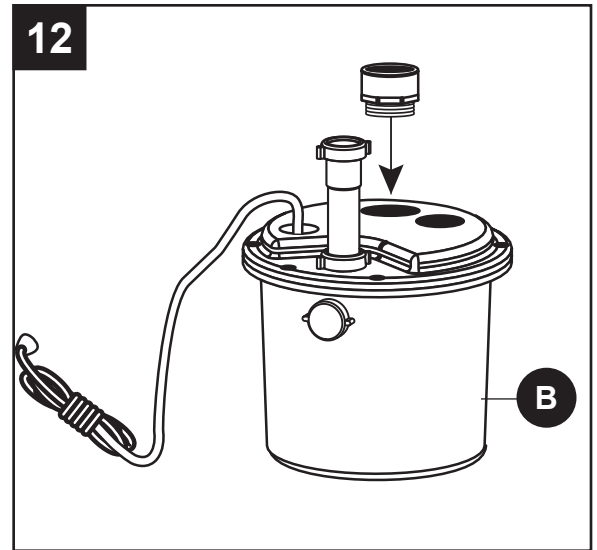
10. Place the basin lid (E)/trap assembly from step 7 on top of the basin (B), making sure the foam gasket (H) is firmly in place. Screw in the 8 bolts removed in step 3.



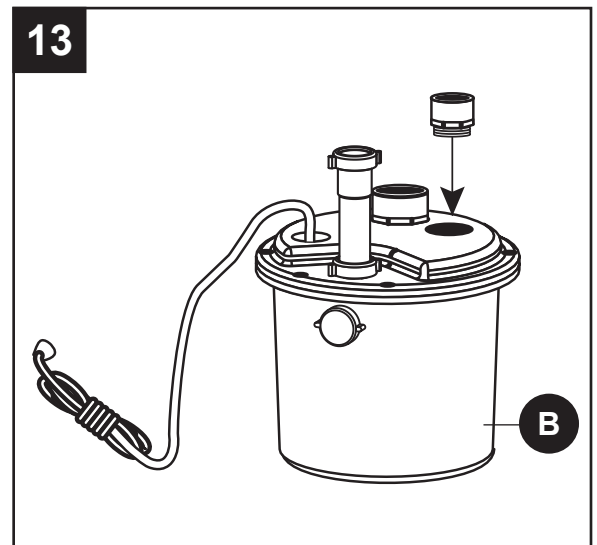
11. Pull excess power cord through the cord seal (F) opening and reinstall the cord seal (F). Make sure the o-ring is seated in the seal before reinstallation.



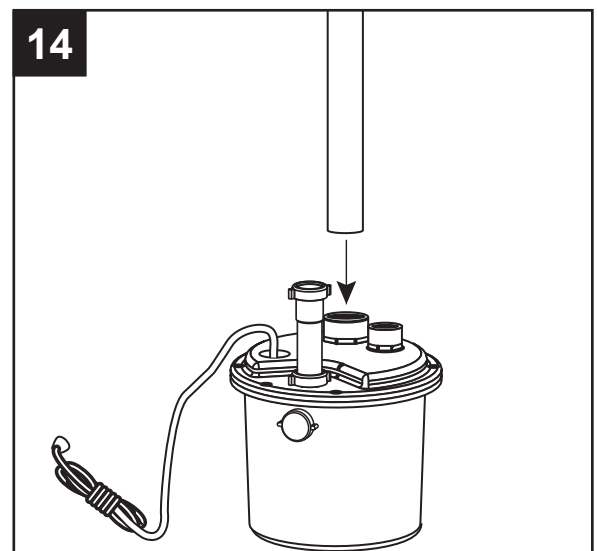
12. Thread 2 in. coupling (not included) into the vent opening on the top of the basin (B).



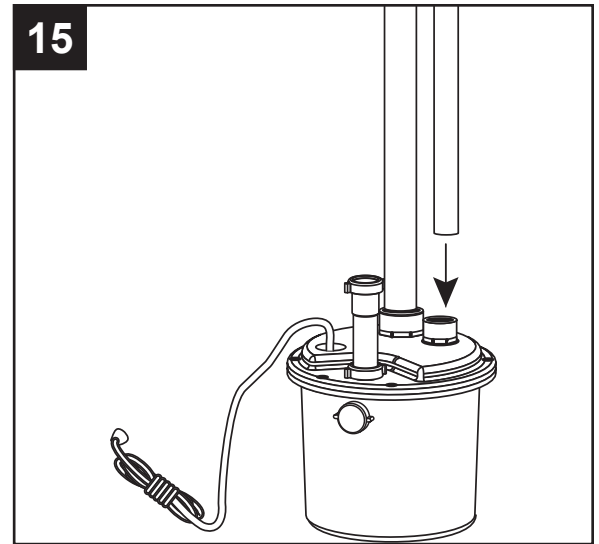
13. Thread 1-1/2 in. coupling (not included) into the discharge opening at the top of the basin (B).



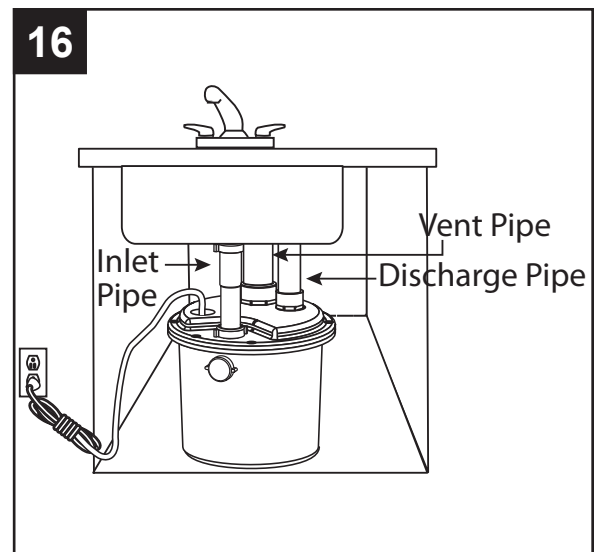
14. Attach rigid 2 in. vent pipe (not included) to the vent pipe coupling according to local, regional, and state codes.



15. Attach rigid 1-1/2 in. discharge pipe (not included) to the discharge pipe coupling according to local, regional, and state codes. Plumb into existing drain pipe per local, regional, and state codes. Use additional check valve (not included) as required by codes.

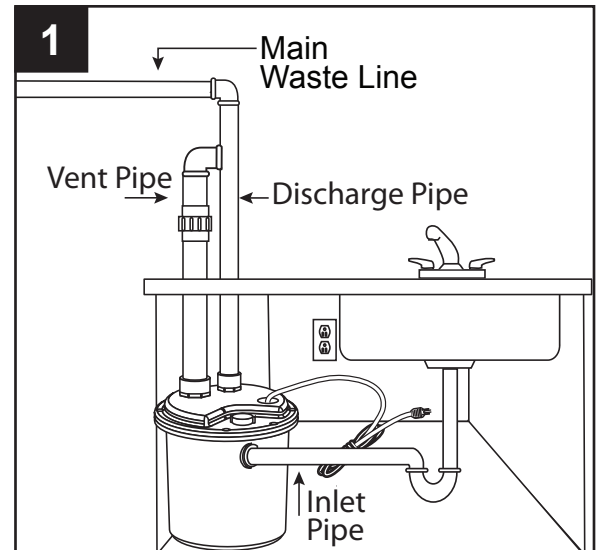


16. Connect inlet pipe (not included) to appliance according to local, regional, and state codes.

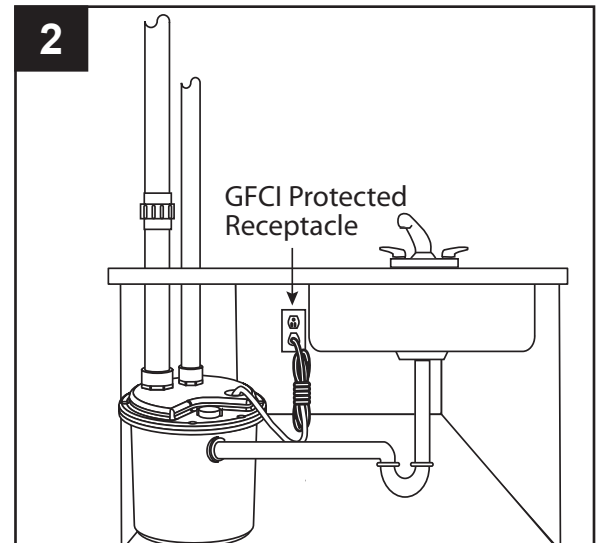


## TESTING

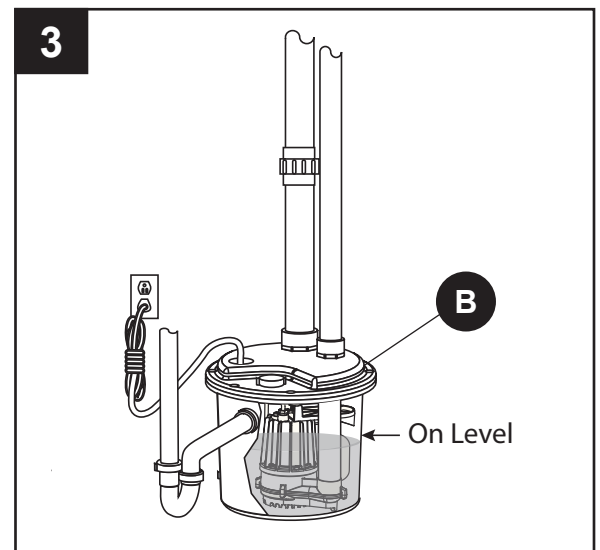
1. Connect remaining discharge pipe into main waste line to sewer or septic tank. Connect inlet piping as required for the installation and connect vent pipe according to local, regional, and state codes. Use additional check valve (not included) as required by codes.



2. Connect pump power supply cord to a receptacle protected by a ground fault circuit interrupter (GFCI).



3. Fill the basin (B) with water to check operation. The pump will start when the water level has reached the switch "on" level.



## TROUBLESHOOTING

| Problem  | Possible Cause  | Corrective Action   |
|--|---|---|
| Pump will not start or run.                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Blown fuse or tripped circuit breaker.</li> <li>2. Low line voltage.</li> <li>3. Overload is open.</li> <li>4. Motor is defective.</li> <li>5. Switch is defective.</li> <li>6. Wiring is incorrect.</li> <li>7. Switch is obstructed.</li> <li>8. Impeller is obstructed.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. If blown, determine cause and then either replace with properly sized fuse or reset breaker.</li> <li>2. Contact an electrician.</li> <li>3. Allow motor to cool, and overload to reset.</li> <li>4. Replace pump.</li> <li>5. Replace switch.</li> <li>6. Plug pump into a working 115V receptacle.</li> <li>7. Remove obstruction to ensure free motion of switch.</li> <li>8. Remove screen and volute. Clean impeller or replace impeller.</li> </ol> |
| Motor overheats and trips overload or blows fuses. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Incorrect voltage.</li> <li>2. Impeller is obstructed.</li> <li>3. Motor is defective.</li> </ol>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Make sure pump is connected to 115V electrical service.</li> <li>2. Remove screen and volute. Clean impeller or replace impeller.</li> <li>3. Replace pump.</li> </ol>  |
| Pump starts and stops too often.                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check valve is missing.</li> <li>2. Switch is defective.</li> <li>3. Check valve not functioning properly or leaking.</li> <li>4. Float is too tight on float rod.</li> <li>5. Overload is open.</li> </ol>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Install check valve.</li> <li>2. Replace switch.</li> <li>3. Be sure check valve is installed and operating properly. Replace check valve if necessary.</li> <li>4. Clean debris build-up off float rod.</li> <li>5. Allow motor to cool and overload to reset.</li> </ol>  |
| Pump will not shut off.                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Switch is defective.</li> <li>2. Switch is obstructed.</li> <li>3. Discharge pipe is clogged.</li> <li>4. Water inflow exceeds pump capacity.</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Replace switch.</li> <li>2. Remove obstruction to ensure free motion of switch.</li> <li>3. Remove clog in discharge piping.</li> <li>4. Recheck sizing calculations to determine proper pump size.</li> </ol>  |
| Pump operates but delivers little or no water.     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Low line voltage.</li> <li>2. Inlet screen clogged.</li> <li>3. Broken impeller or debris in impeller cavity.</li> <li>4. Water inflow exceeds pump capacity.</li> <li>5. Check valve is stuck, closed, or installed backward.</li> <li>6. Vent hole is clogged.</li> </ol>           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contact an electrician.</li> <li>2. Remove debris.</li> <li>3. Remove screen and volute. Clean impeller or replace impeller.</li> <li>4. Recheck sizing calculations to determine proper pump size.</li> <li>5. Be sure check valve is installed and operating properly. Replace check valve if necessary.</li> <li>6. Clean vent hole.</li> </ol>  |

## TROUBLESHOOTING

| Problem                                       | Possible Cause   | Corrective Action  |
|---|--|--|
| Capacity or flow drops after a period of use. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clogged inlet or discharge pipe.</li> <li>2. Check valve clogged or defective.</li> <li>3. Abrasive material or chemicals damaged impeller or pump housing.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean all piping.</li> <li>2. Be sure check valve is installed and operating properly. Replace check valve if necessary.</li> <li>3. Remove base and inspect.</li> </ol> |

## SPECIFICATIONS

| MOTOR DATA CHART |       |       |             |          |                   |
|------------------|-------|-------|-------------|----------|-------------------|
| HP               | Phase | Volts | Code Letter | Max Amps | Locked Rotor Amps |
| 1/3              | 1     | 115   | A           | 3.1      | 9.5               |

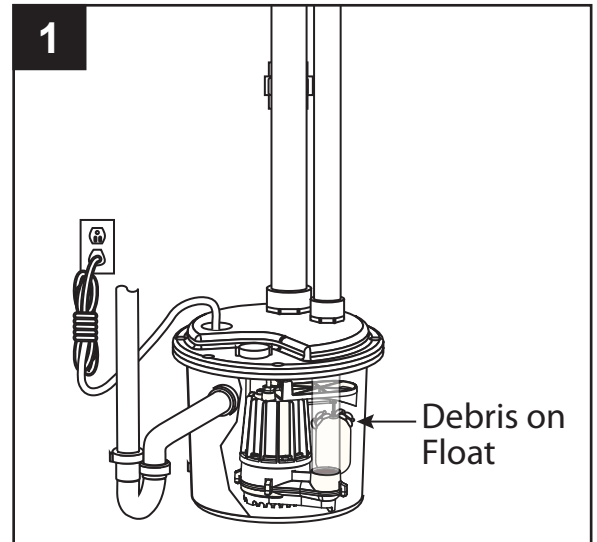
| PERFORMANCE |     |             |            |                     |                |
|-------------|-----|-------------|------------|---------------------|----------------|
| Item Number | HP  | Ft. of Head | Flow (GPM) | Shut Off Head (Ft.) | Discharge Size |
| 1104-0082   | 1/3 | 0           | 43         | 18                  | 1-1/2 in.      |
|             |     | 5           | 38         |                     |                |
|             |     | 10          | 30         |                     |                |
|             |     | 15          | 14         |                     |                |

## CARE AND MAINTENANCE

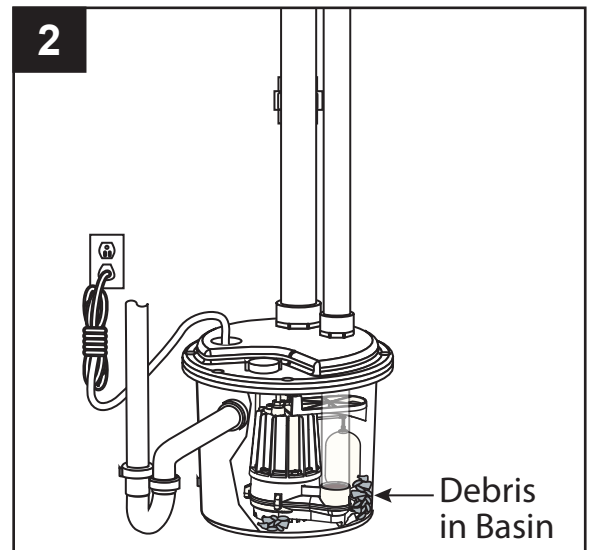
**⚠ WARNING:** Always disconnect pump from power supply before handling.

Inspect and test system for proper operation at least every three months.

1. Remove any build-up of debris from the switch or float, and check to be sure it moves freely.



2. Remove any debris from the basin that could interfere with the operation of the switch.





## WARRANTY

---

This product is warranted for one (1) year from the date of purchase.

Subject to the conditions hereinafter set forth, the manufacturer will repair or replace to the original consumer, any portion of the product which proves defective due to defective materials or workmanship. This warranty does not cover replacement parts for failure due to normal wear and tear. To obtain warranty service, contact the dealer from whom the product was purchased. The manufacturer retains the sole right and option to determine whether to repair or replace defective equipment, parts or components. Damage due to conditions beyond the control of the manufacturer is not covered by this warranty.

### THIS WARRANTY WILL NOT APPLY:

- (a) To defects or malfunctions resulting from failure to properly install, operate or maintain the unit in accordance with printed instructions provided;
- (b) to failures resulting from abuse, accident or negligence or use of inappropriate chemicals or additives in the water;
- (c) to normal maintenance services and the parts used in connection with such service;
- (d) to units which are not installed in accordance with normal applicable local codes, ordinances and good trade practices; and
- (e) if the unit is used for purposes other than for what it was designed and manufactured.

### RETURN OF WARRANTED COMPONENTS:

Any item to be repaired or replaced under this warranty must be returned to the manufacturer at Kendallville, Indiana or such other place as the manufacturer may designate, freight prepaid.

THE WARRANTY PROVIDED HEREIN IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, AND MAY NOT BE EXTENDED OR MODIFIED BY ANYONE. ANY IMPLIED WARRANTIES SHALL BE LIMITED TO THE PERIOD OF THE LIMITED WARRANTY AND THEREAFTER ALL SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE DISCLAIMED AND EXCLUDED. THE MANUFACTURER SHALL NOT, UNDER ANY CIRCUMSTANCES, BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES, SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO DAMAGE TO, OR LOSS OF, OTHER PROPERTY OR EQUIPMENT, LOSS OF PROFITS, INCONVENIENCE, OR OTHER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY TYPE OR NATURE. THE LIABILITY OF THE MANUFACTURER SHALL NOT EXCEED THE PRICE OF THE PRODUCT UPON WHICH SUCH LIABILITY IS BASED.

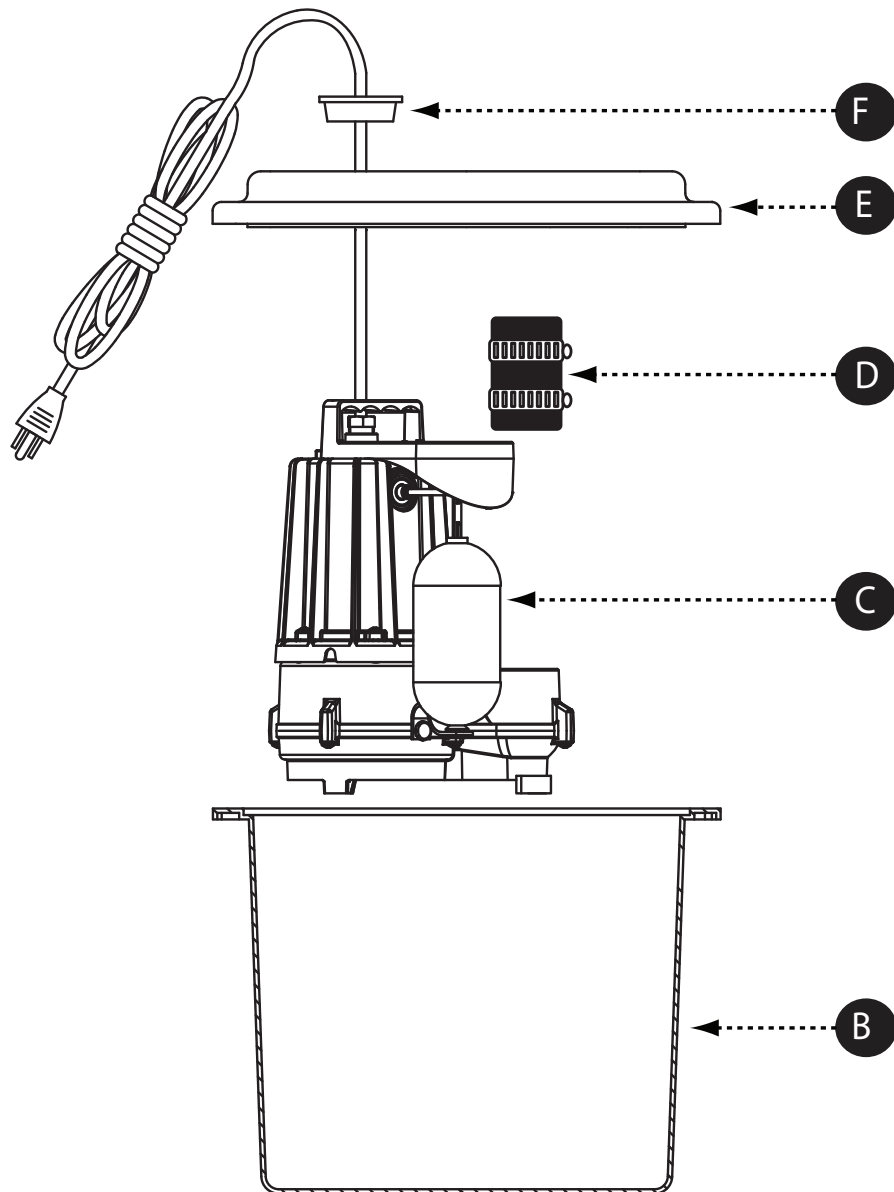
This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state. Some states do not allow limitations on duration of implied warranties or exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you.

**In those instances where damages are incurred as a result of an alleged pump failure, the Homeowner must retain possession of the pump for investigation purposes.**

## REPLACEMENT PARTS LIST

For replacement parts, call our customer service department at 1-800-584-8089,  
8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Friday.

| PART | DESCRIPTION | PART NO. |
|------|-------------|----------|
| B    | Basin       | 013017   |
| C    | Pump        | 152289A  |
| D    | Check Valve | 019768   |
| E    | Basin Lid   | 013018   |
| F    | Cord Seal   | 006018   |



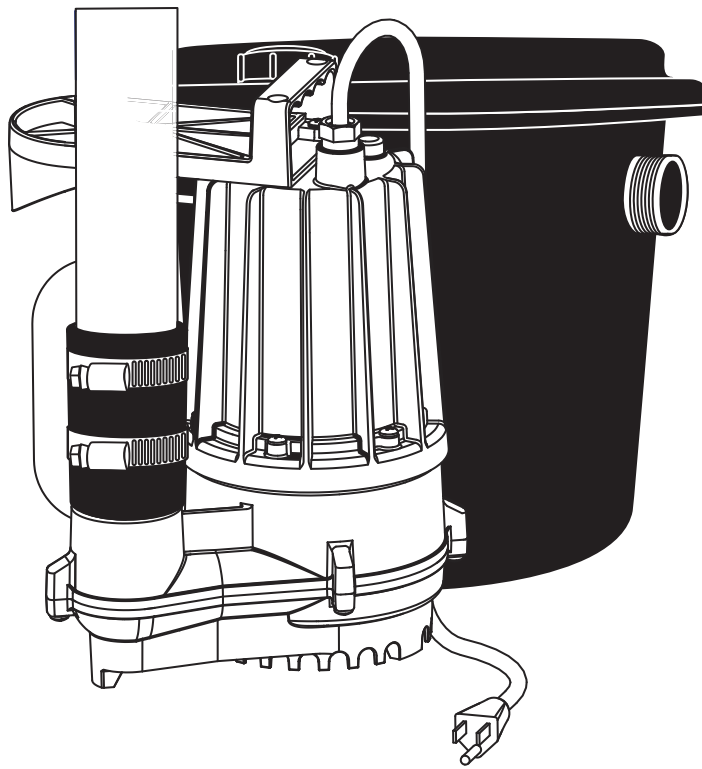


# BOMBA DESAGÜE

MODELO #1104-0082

ZoellerAtHome.com

Zoeller® es una marca registrada de Zoeller Co. Todos derechos reservados.



Bomba y válvula de control preensambladas en el lavabo

## ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Número de serie \_\_\_\_\_ Fecha de compra \_\_\_\_\_



¿Preguntas, problemas, partes faltantes? Antes de acudir al minorista, llame a nuestro departamento de servicio al cliente al 1-800-584-8089, de lunes a viernes de 7:30 a.m. a 5:00 p.m., EST.

025178S C

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

---

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

- **NOTA:** Las bombas con la marca “UL” y con la marca “US” se prueban para cumplir los estándares de UL UL778. Las bombas con certificación CSA cumplen con el estándar CSA C22.2 No. 108. (CUS.)

### PELIGRO

- **PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA.**

Siempre desconecte la fuente de alimentación antes de llevar a cabo cualquier trabajo en el motor o cerca de este, o en su carga conectada. Si el punto de desconexión de la alimentación está fuera de la vista, fíjelo en la posición abierta y etiquételo para evitar una aplicación de alimentación inesperada. El incumplimiento de dicho paso podría provocar una descarga eléctrica fatal.

- **PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA..**

No manipule la bomba con las manos húmedas ni cuando esté parado en el agua, ya que podría ocurrir una descarga eléctrica fatal. SIN IMPORTAR EL MOTIVO, desconecte la alimentación principal antes de manipular la unidad.

- **RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.**

No se ha verificado el uso de estas bombas en piscinas.

### ADVERTENCIA

#### **ALERTA DE DESCARGA ELÉCTRICA.**

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, instale solo a un tomacorriente protegido por un interruptor de circuito de falla de puesta a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés). Asegúrese de que el receptáculo de falla de puesta a tierra esté dentro del alcance del cable de suministro de alimentación de la bomba. NO UTILICE UNA EXTENSIÓN ELÉCTRICA.

#### **ALERTA DE DESCARGA ELÉCTRICA.**

Siga todos los códigos locales eléctricos y de seguridad, además del Código nacional de electricidad (NEC, por sus siglas en inglés) y la ley de la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (OSHA, por sus siglas en inglés).

#### **ALERTA DE DESCARGA ELÉCTRICA.**

No pliegue el cable de alimentación ni permita que entre en contacto con aceite, grasa, superficies calientes, sustancias químicas u objetos afilados. Reemplace inmediatamente los cables dañados o desgastados.

#### **ALERTA DE DESCARGA ELÉCTRICA.**

Como medida de seguridad, se debe revisar que todos los tomacorrientes eléctricos tengan un analizador de circuito de puesta a tierra homologado por Underwrites Laboratory, el que indicará si los cables de alimentación, neutro y de puesta a tierra están correctamente conectados a su tomacorriente. Si no lo están, póngase en contacto con un electricista calificado.

#### **ALERTA DE DESCARGA ELÉCTRICA.**

Estas bombas cuentan con un enchufe con puesta a tierra de 3 clavijas para ayudarle a protegerse de la posibilidad de descargas eléctricas. NO RETIRE LA CLAVIJA DE PUESTA A TIERRA BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA.

#### **ALERTA DE DESCARGA ELÉCTRICA.**

Asegúrese de que el circuito eléctrico de la bomba esté equipado con interruptores de fusibles o circuito de la capacidad adecuada. Se recomienda una rama de circuito separada, de un tamaño que cumpla con las especificaciones del Código Nacional de Electricidad para la corriente que se muestran en la placa de nombre de la bomba.

## ALERTA DE PRODUCTO QUÍMICO.

Advertencia de Proposición 65 para residentes de California:

 Advertencia: Cáncer y Daño Reproductivo – [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

## PRECAUCIÓN

### PUEDE PROVOCAR DAÑO AL PRODUCTO

Asegúrese de que la fuente de alimentación cumpla con los requisitos de su equipo.

### PUEDE PROVOCAR DAÑO AL PRODUCTO

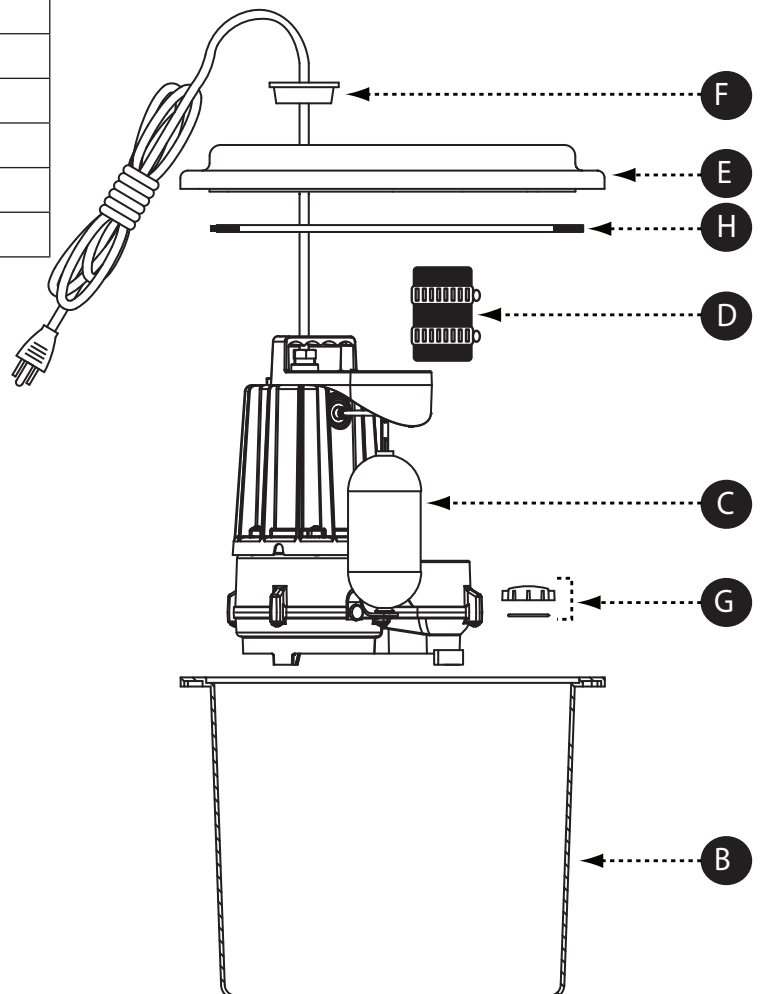
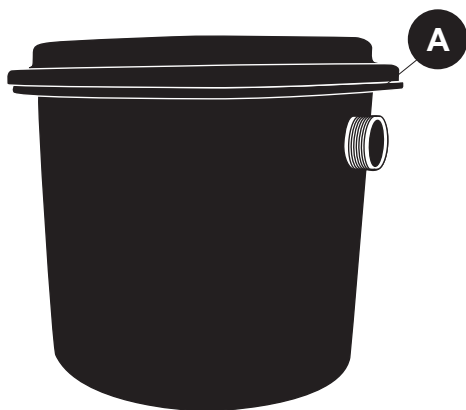
La temperatura máxima del agua en funcionamiento continuo para los modelos estándar no debe exceder los 43,3 °C (110 °F).

### PUEDE PROVOCAR DAÑO AL PRODUCTO

No utilice un dispositivo de ventilación de plomería automático como “Pro-Vent”: Algunos estados exigen que este producto lo instale un plomero certificado.

## CONTENIDO DEL PAQUETE

| Pieza | Descripción                                    | Cantidad |
|-------|--|----------|
| A     | Sistema de bomba preensamblado (Incluye B a H) | 1        |
| B     | Pila   | 1        |
| C     | Bomba  | 1        |
| D     | Válvula de control                             | 1        |
| E     | Tapa de la pila                                | 1        |
| F     | Sello para cable                               | 1        |
| G     | Tapa de entrada y sello                        | 1        |
| H     | Empaquetadura de espuma                        | 1        |



## PREPARACIÓN

Antes de comenzar a instalar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete. No intente ensamblar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas.

**Tiempo de instalación estimado: 2 horas**

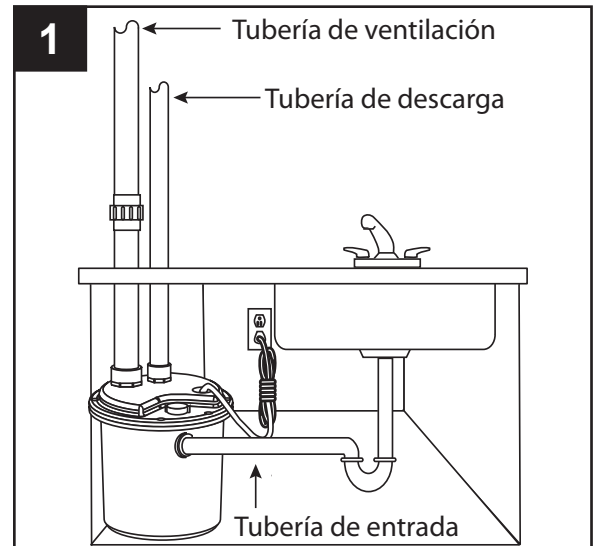
**Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen):** Cinta métrica, cinta para tuberías, sierra de mano, destornillador de punta plana, sistema de pegamento de PVC de 2 pasos (base y sellador)

**Piezas necesarias para el ensamblaje estándar (no se incluyen):** Acoplador NPT deslizable de 2", acoplador NPT deslizable de 1-1/2", tubería de desagüe, conector de compresión para tubería de desagüe de 1-1/4", tubo de PVC y conectores necesarios para completar la instalación, válvula de control adicional según lo exijan los códigos.

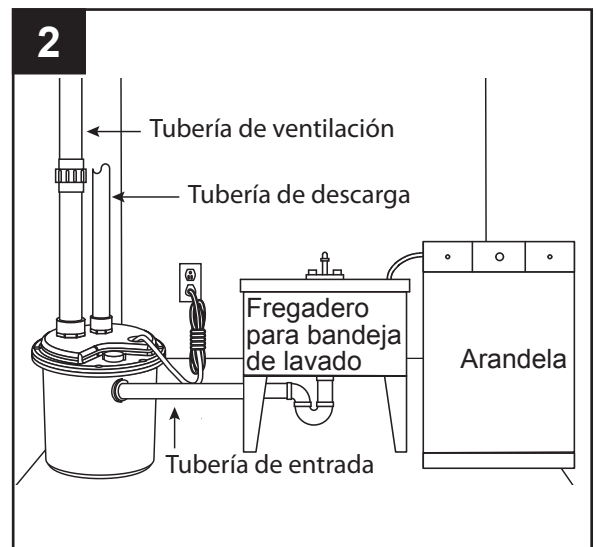
## USOS GENERALES DE LA BOMBA

Este sistema de bombas puede utilizarse en las siguientes instalaciones:

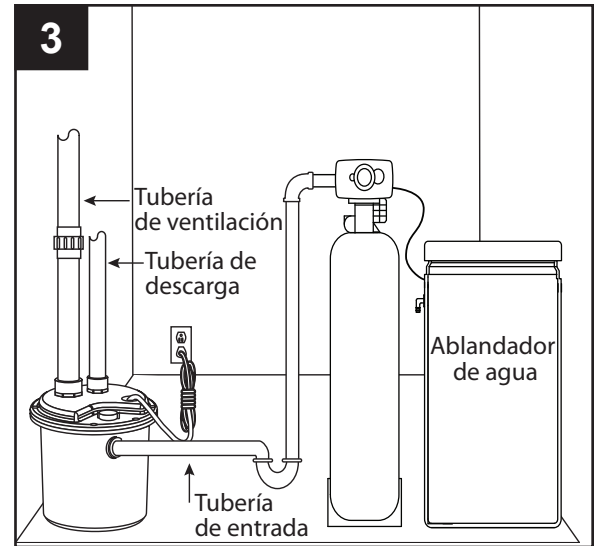
1. Bomba para fregadero de bar húmedo



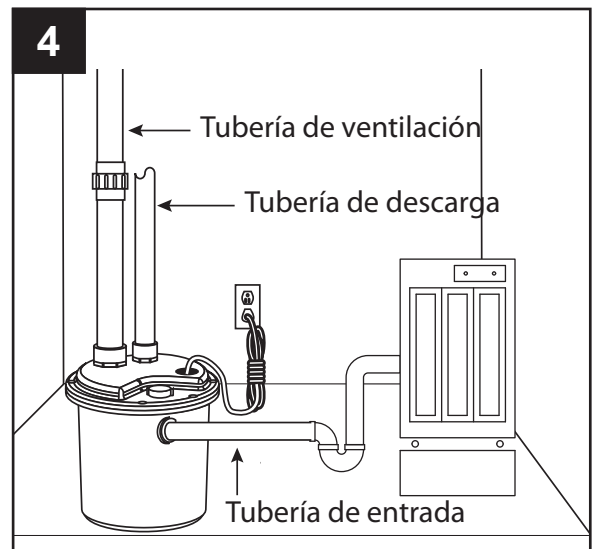
2. Bomba para bandeja de lavado



### 3. Bomba para descarga del ablandador

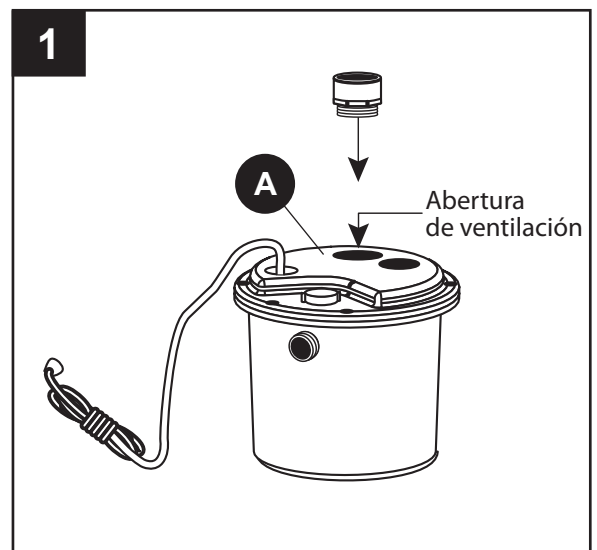


### 4. Bomba para deshumidificador

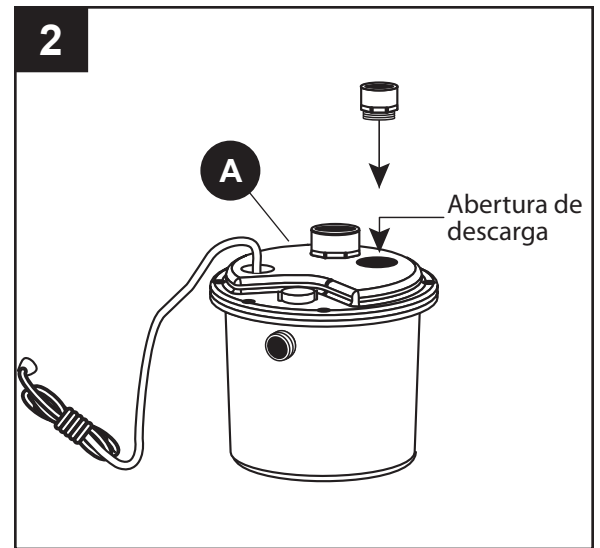


## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

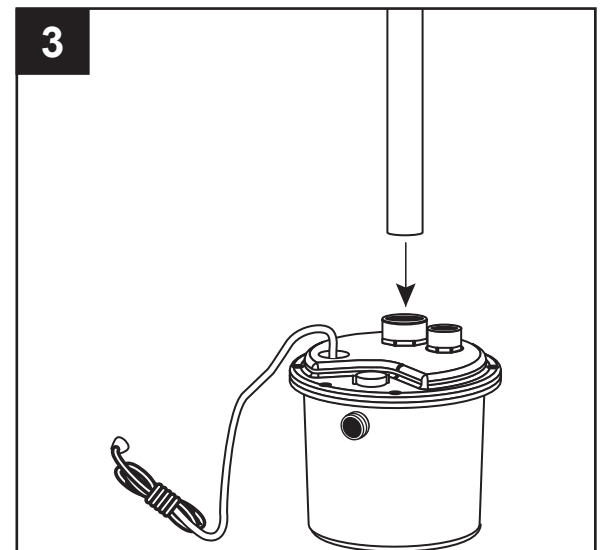
1. Enrosque el acoplador de 2" (no se incluye) en la abertura de ventilación en la parte superior del sistema de bomba preensamblado (A).



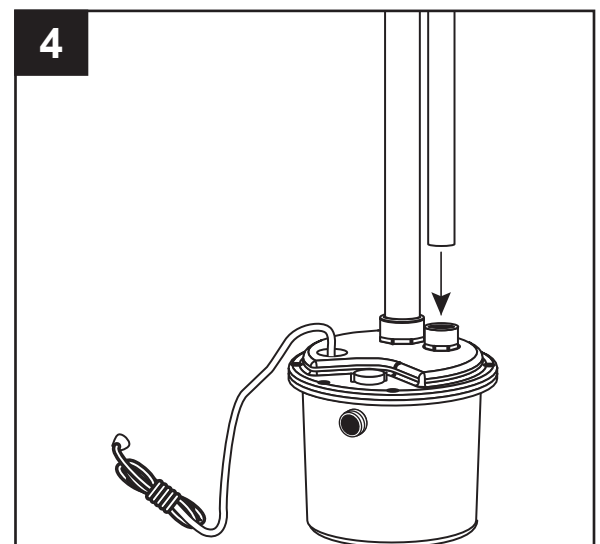
2. Enrosque el acoplador de 1-1/2" (no se incluye) en la abertura de descarga en la parte superior del sistema de bomba preensamblado (A).



3. Fije la tubería de ventilación rígida de 2" (no se incluye) al acoplador de la tubería de ventilación de acuerdo con los códigos locales, regionales y estatales.

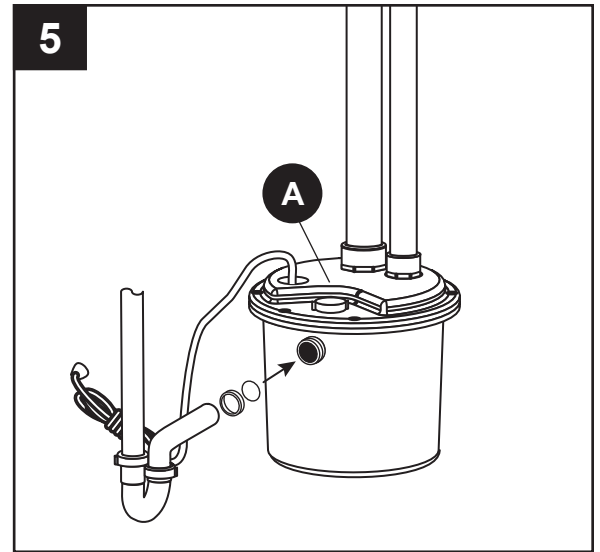


4. Fije la tubería de descarga rígida de 1-1/2" (no se incluye) al acoplador de la tubería de descarga de acuerdo con los códigos locales, regionales y estatales. Instale la plomería en la tubería de desagüe existente de acuerdo con los códigos locales, regionales y estatales. Use la válvula de control (no se incluye), según lo requieran los códigos.





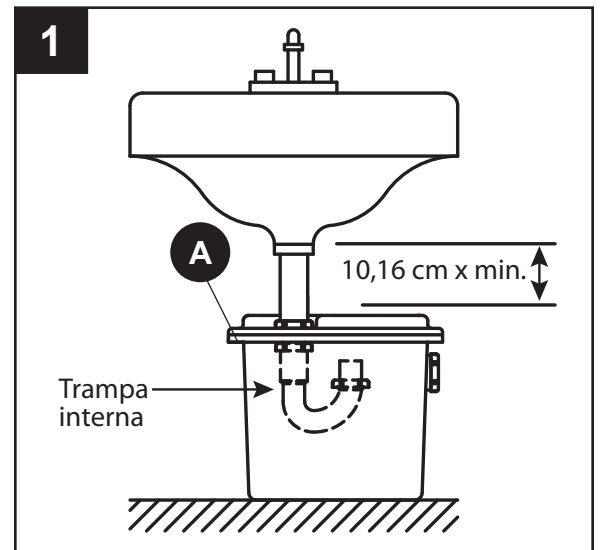
5. Enrosque el conector de compresión (no se incluye) en la tubería de desagüe de 1-1/4" (no se incluye). Inserte la tubería de desagüe (no se incluye) en la abertura de entrada en el costado del sistema de bomba preensamblado (A) y apriete los conectores.



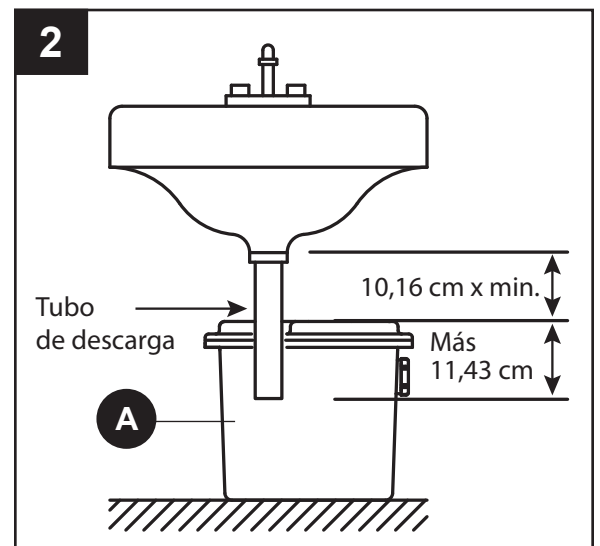
## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA ESPACIOS PEQUEÑOS

1. Para las áreas donde el espacio no permita la instalación estándar, el sistema de bomba preinstalado (A) se puede instalar directamente debajo de un fregadero con un sifón interno (no se incluye).

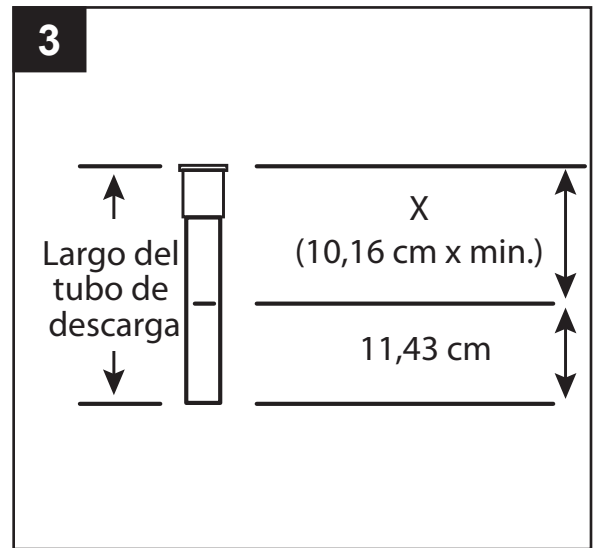
NOTA: Consulte los códigos locales y estatales antes de usar la opción de sifón interno.



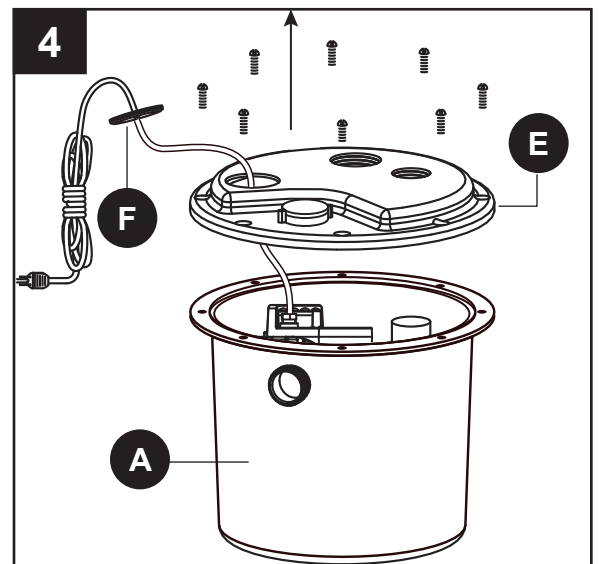
2. Coloque el sistema de bomba preensamblado (A) debajo del fregadero y mida la distancia entre la entrada del fregadero y la tapa de la pila. La distancia mínima es de 10,16 cm. Añada 11,43 cm a esta dimensión para determinar el largo total de tubería necesaria.



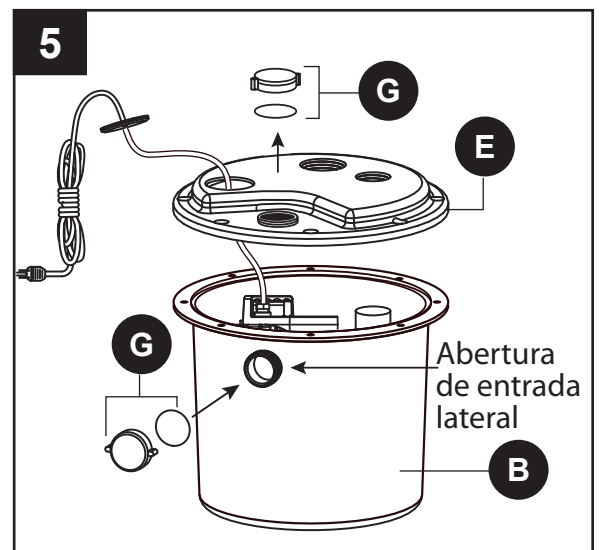
3. Corte un tubo de descarga (no se incluye) al largo total de la tubería del paso 2.



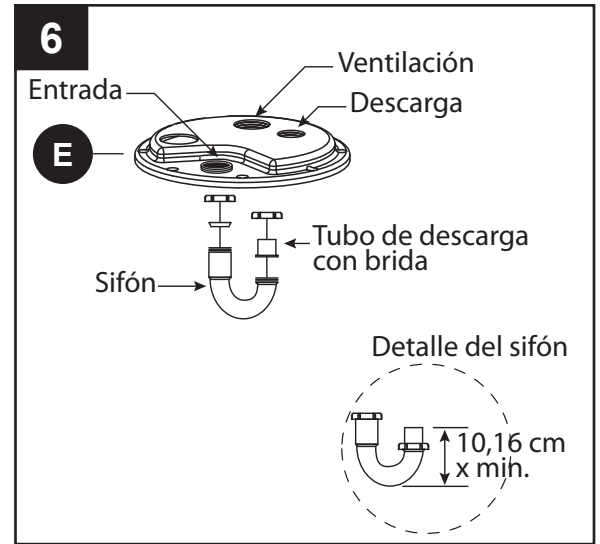
4. Desatornille los 8 pernos de la parte superior del sistema de bomba preensamblado (A) y retire el sello para cable(F) y a tapa de la pila (E).



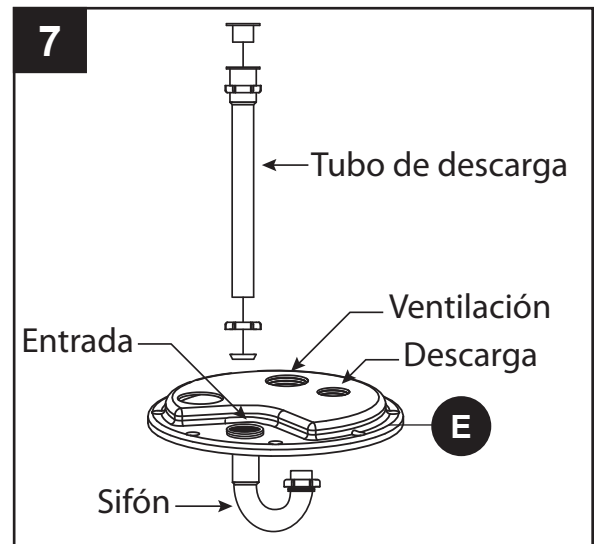
5. Retire la tapa de entrada negra con junta tórica (G) de la tapa de la pila (E) y enrósquela en la abertura de entrada en el costado del la pila (B).



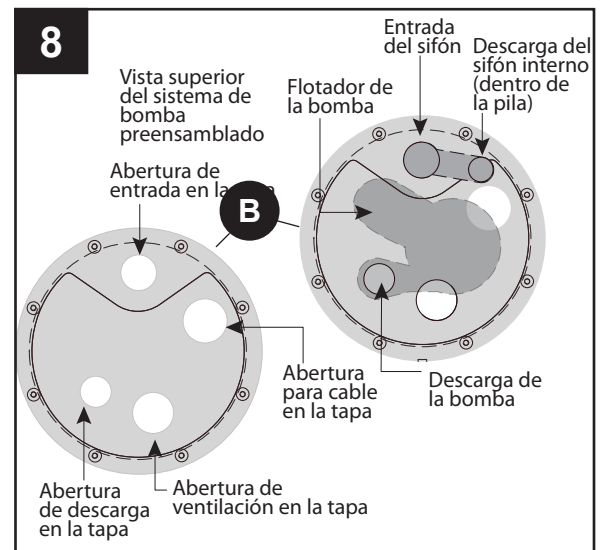
6. Fije los componentes del sifón a la parte inferior de la tapa de la pila (E). Asegúrese de que el alto del sifón sea de al menos 10,16 cm para asegurar un sello hermético adecuado.



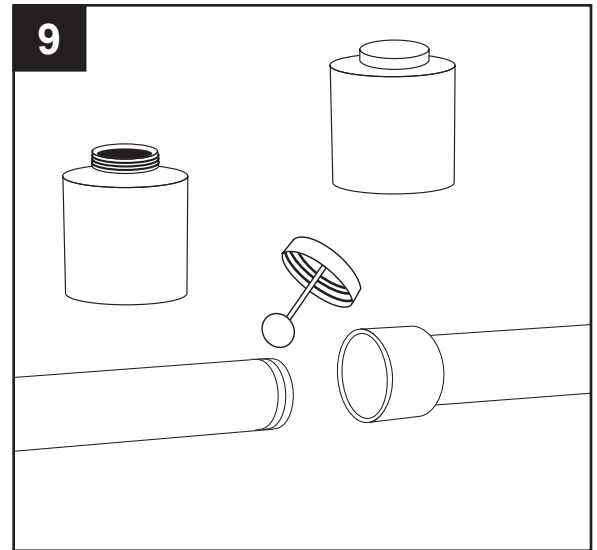
7. Enrosque el conector de compresión de 1-1/4" (no se incluye) en el tubo de descarga del paso 3. Inserte el tubo de descarga en la abertura de entrada en la tapa de la pila (E).



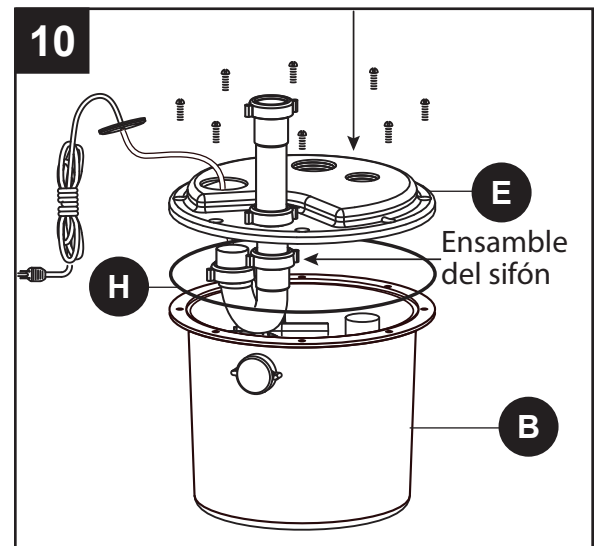
8. Gire el ensamble del sifón de manera que la entrada del sifón quede lo más cerca posible del flotador de la bomba y que la descarga del sifón esté contra la pared de la pila (B).



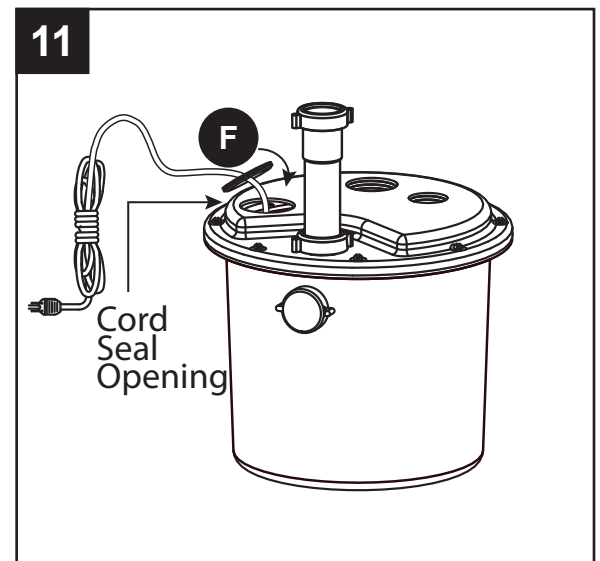
9. Aplique cinta para tuberías (no se incluye) a todas las conexiones roscadas y un sistema de pegamento de PVC de 2 pasos (no se incluye) a las conexiones no roscadas.



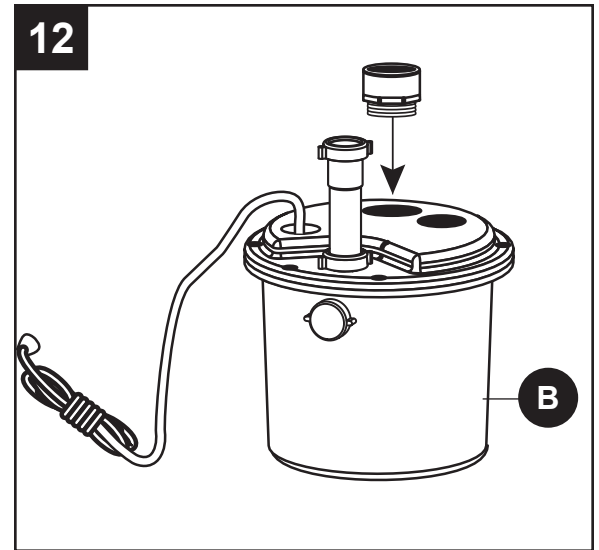
10. Coloque en ensamble del sifón/tapa de la pila (E) del paso 7 en la parte superior de la pila (B), asegurándose de que la empaquetadura de espuma (H) esté bien colocada en su lugar. Atornille los 8 pernos que retiró en el paso 3.



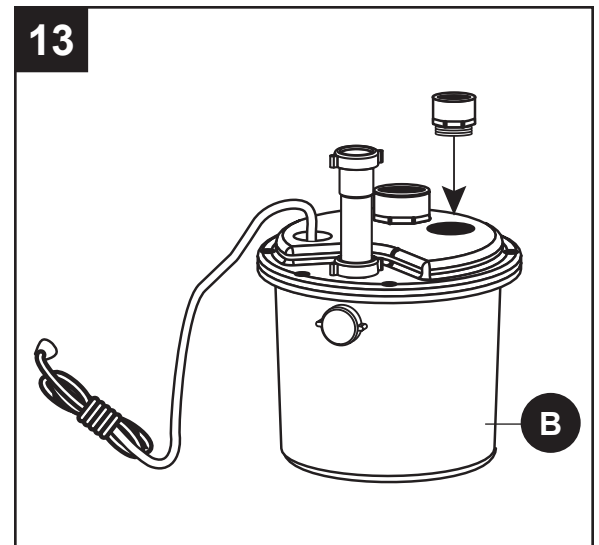
11. Jale el exceso de cable a través de la apertura del sello para cable (F) y vuelva a instalar el sello para cable (F). Asegúrese de que la junta tórica esté asentada en el sello antes de volver a instalar.



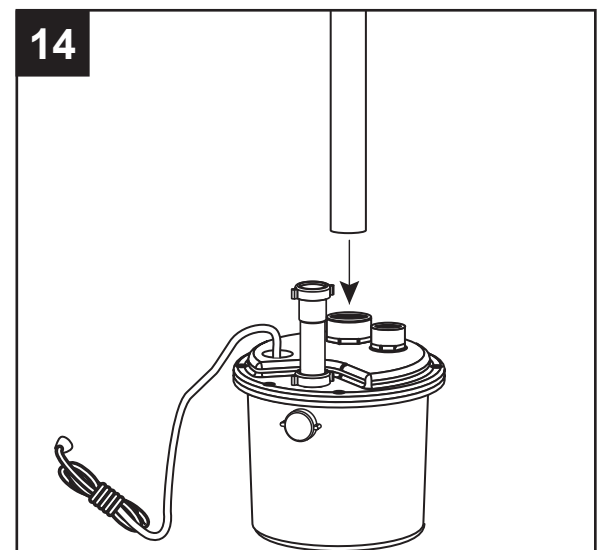
12. Enrosque el acoplador de 2" (no se incluye) en la abertura de ventilación en la parte superior de la pila (B).



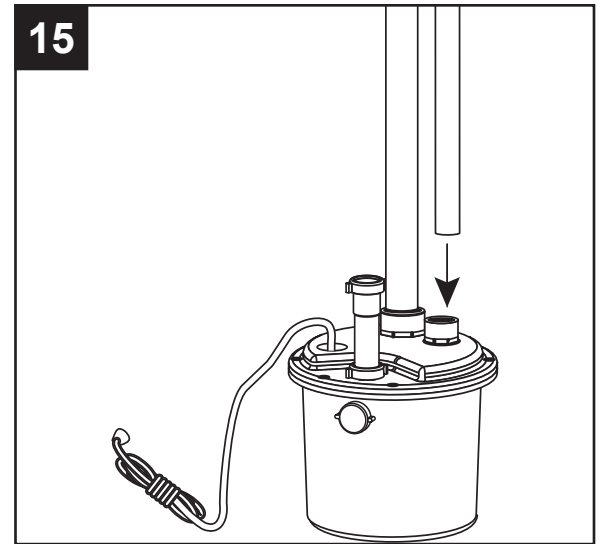
13. Enrosque el acoplador de 1- 1/2" (no se incluye) en la abertura de descarga en la parte superior de la pila (B).



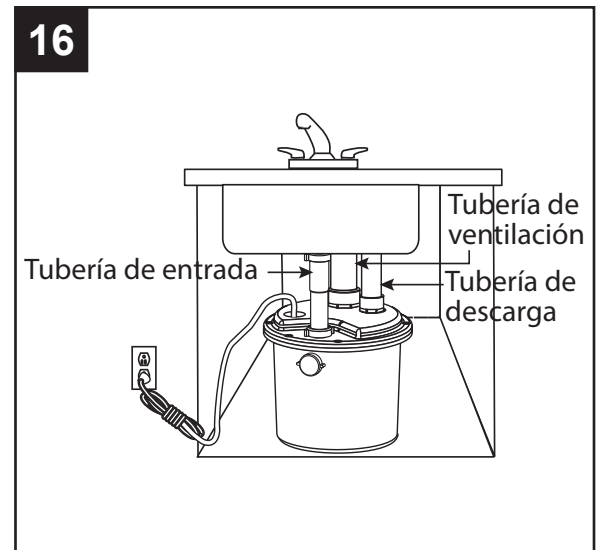
14. Fije la tubería de ventilación rígida de 2" (no se incluye) al acoplador de la tubería de ventilación de acuerdo con los códigos locales, regionales y estatales.



15. Fije la tubería de descarga rígida de 1-1/2" (no se incluye) al acoplador de la tubería de descarga de acuerdo con los códigos locales, regionales y estatales. Instale la plomería en la tubería de desagüe existente de acuerdo con los códigos locales, regionales y estatales. Use una válvula de control adicional (no se incluye), según lo requieran los códigos.

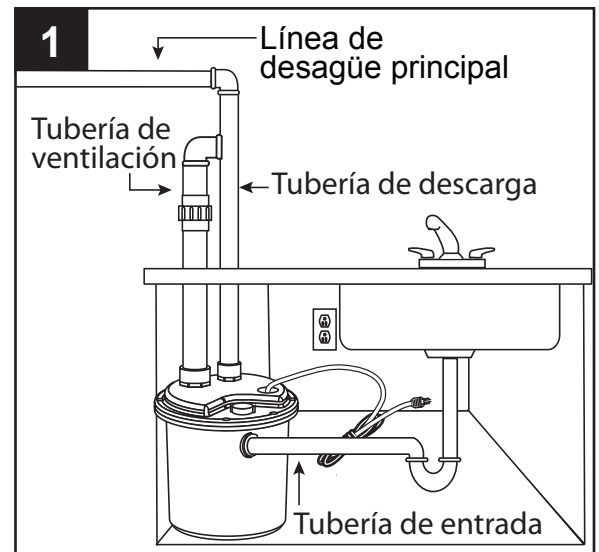


16. Conecte la tubería de entrada (no se incluye) al electrodoméstico de acuerdo con los códigos locales, regionales y estatales.

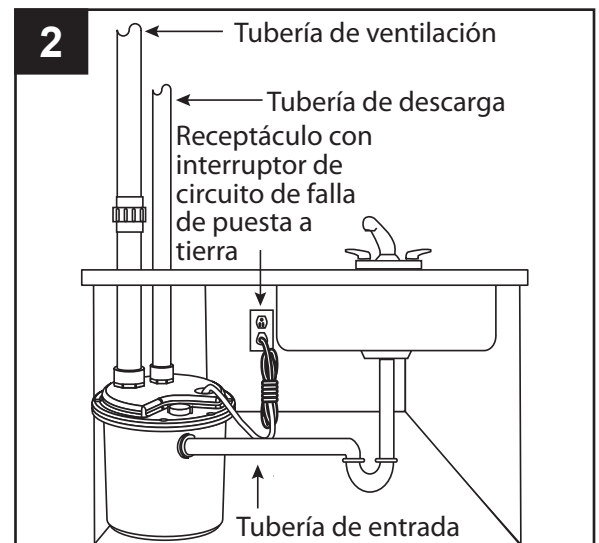


## PRUEBA

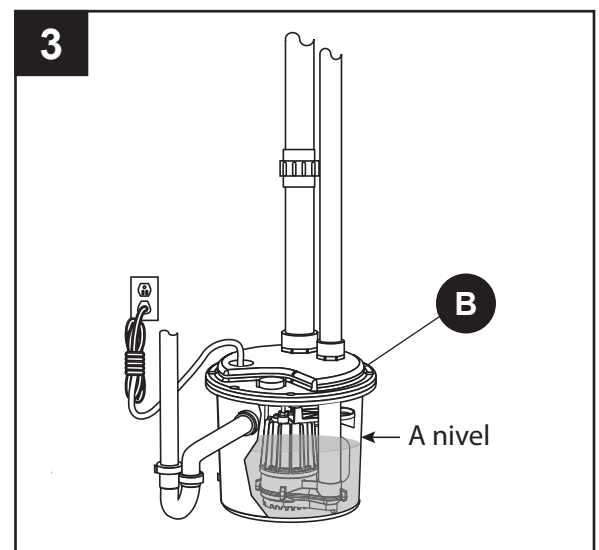
1. Conecte lo que queda de la tubería de descarga en la línea de desagüe principal hacia el alcantarillado o tanque séptico. Conecte las tuberías de entrada necesarias para la instalación y conecte la tubería de ventilación de acuerdo con los códigos locales, regionales y estatales. Use una válvula de control adicional (no se incluye), según lo requieran los códigos.



2. Conecte el cable de suministro de la bomba a un receptáculo protegido por un interruptor de circuito de falla de puesta a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés).



3. Llene la pila (B) con agua para verificar el funcionamiento. La bomba comenzará a funcionar cuando el nivel de agua haya alcanzado el nivel de "activación" del interruptor.



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Problema   | Causa posible  | Acción correctiva   |
|--|--|---|
| La bomba no enciende ni funciona.                                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se fundió un fusible o el interruptor de circuito se desconectó.</li> <li>2. El voltaje de línea es bajo.</li> <li>3. La sobrecarga está abierta.</li> <li>4. El motor está dañado.</li> <li>5. El interruptor está dañado.</li> <li>6. El cableado es incorrecto.</li> <li>7. El interruptor está obstruido.</li> <li>8. El impulsor está obstruido.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Si está fundido, de termine la causa y luego reemplace por un fusible del tamaño adecuado o reinicie el circuito.</li> <li>2. Póngase en contacto con un electricista.</li> <li>3. Deje que el motor se enfríe y que la sobrecarga se reinicie.</li> <li>4. Reemplace la bomba.</li> <li>5. Reemplace el interruptor.</li> <li>6. Enchufe la bomba en un receptáculo de 115 voltios operativo.</li> <li>7. Retire la obstrucción para asegurar el libre movimiento del interruptor.</li> <li>8. Retire la malla y la voluta. Limpie el impulsor o reemplácelo.</li> </ol> |
| El motor se sobrecalienta y activa la sobrecarga o quema los fusibles. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. El voltaje es incorrecto.</li> <li>2. El impulsor está obstruido.</li> <li>3. El motor está dañado.</li> </ol>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que la bomba esté conectada a un servicio eléctrico de 115 voltios.</li> <li>2. Retire la malla y la voluta. Limpie el impulsor o reemplácelo.</li> <li>3. Reemplace la bomba.</li> </ol>  |
| La bomba enciende pero se detiene constantemente.                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Falta la válvula de control.</li> <li>2. El interruptor está dañado.</li> <li>3. La válvula de control no funciona correctamente o tiene fugas.</li> <li>4. El flotador está muy apretado en la varilla del flotador.</li> <li>5. La sobrecarga está abierta.</li> </ol>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Instale la válvula de control.</li> <li>2. Reemplace el interruptor.</li> <li>3. Asegúrese de que la válvula de control esté instalada adecuadamente y de que funciona correctamente. Reemplace la válvula de control si es necesario.</li> <li>4. Limpie la suciedad acumulada en la varilla del flotador.</li> <li>5. Deje que el motor se enfríe y que la sobrecarga se reinicie.</li> </ol>   |
| La bomba no se cierra.   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. El interruptor está dañado.</li> <li>2. El interruptor está obstruido.</li> <li>3. La tubería de descarga está tapada.</li> <li>4. El flujo de agua entrante excede la capacidad de la bomba.</li> </ol>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reemplace el interruptor.</li> <li>2. Retire la obstrucción para asegurar el libre movimiento del interruptor.</li> <li>3. Elimine la suciedad de la tubería de descarga.</li> <li>4. Vuelva a revisar los cálculos de tamaño para determinar el tamaño de bomba adecuado.</li> </ol>   |



| <b>Problema</b>  | <b>Causa posible</b>   | <b>Acción correctiva</b>  |
|--|--|---|
| La bomba funciona pero sale muy poca o nada de agua.       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. El voltaje de línea es bajo.</li> <li>2. La malla de entrada está tapada.</li> <li>3. El impulsor está roto o hay suciedad en la cavidad del impulsor.</li> <li>4. El flujo de agua entrante excede la capacidad de la bomba.</li> <li>5. La válvula de control está atascada, cerrada o instalada en posición invertida.</li> <li>6. El orificio de ventilación está tapado.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Póngase en contacto con un electricista.</li> <li>2. Retire los desechos.</li> <li>3. Retire la malla y la voluta. Limpie el impulsor o reemplácelo.</li> <li>4. Vuelva a revisar los cálculos de tamaño para determinar el tamaño de bomba adecuado.</li> <li>5. Asegúrese de que la válvula de control esté instalada adecuadamente y de que funciona correctamente. Reemplace la válvula de control si es necesario.</li> <li>6. Limpie el tubo de ventilación.</li> </ol> |
| La capacidad o el flujo caen después de un período de uso. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La tubería de entrada o de descarga está tapada.</li> <li>2. Revise la válvula tapada o defectuosa.</li> <li>3. Materiales abrasivos o químicos dañaron el impulsor o la carcasa de la bomba.</li> </ol>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpie todas las tuberías.</li> <li>2. Asegúrese de que la válvula de control esté instalada adecuadamente y de que funciona correctamente. Reemplace la válvula de control si es necesario.</li> <li>3. Retire la base e inspeccione.</li> </ol>   |

## ESPECIFICACIONES

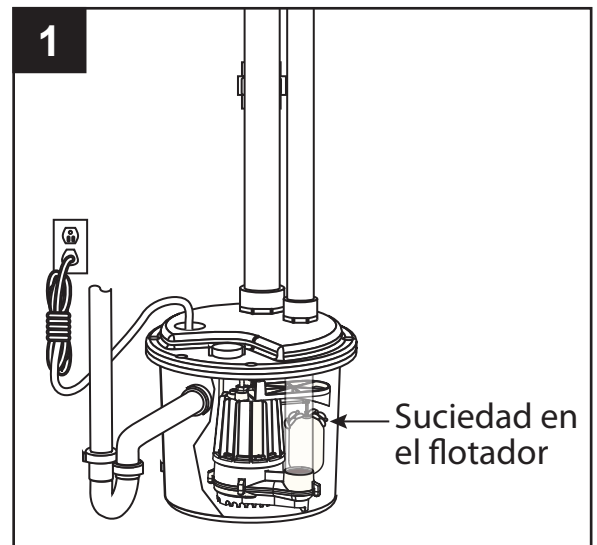
| <b>TABLA DE DATOS DEL MOTOR</b> |             |                |                     |                        |                                     |
|---------------------------------|-------------|----------------|---------------------|------------------------|-------------------------------------|
| <b>HP</b>                       | <b>Fase</b> | <b>Voltios</b> | <b>Letra código</b> | <b>Amperaje máximo</b> | <b>Amperaje del rotor bloqueado</b> |
| 1/3                             | 1           | 115            | A                   | 3.1                    | 9.5                                 |

| <b>RENDIMIENTO</b>     |           |                             |                    |                                 |                           |
|------------------------|-----------|-----------------------------|--------------------|---------------------------------|---------------------------|
| <b>Artículo Número</b> | <b>HP</b> | <b>Pies de altura libre</b> | <b>Flujo (GPM)</b> | <b>Altura de apagado (pies)</b> | <b>Tamaño de descarga</b> |
| 1104-0082              | 1/3       | 0                           | 43                 | 18                              | 1-1/2 pulg.               |
|                        |           | 5                           | 38                 |                                 |                           |
|                        |           | 10                          | 30                 |                                 |                           |
|                        |           | 15                          | 14                 |                                 |                           |

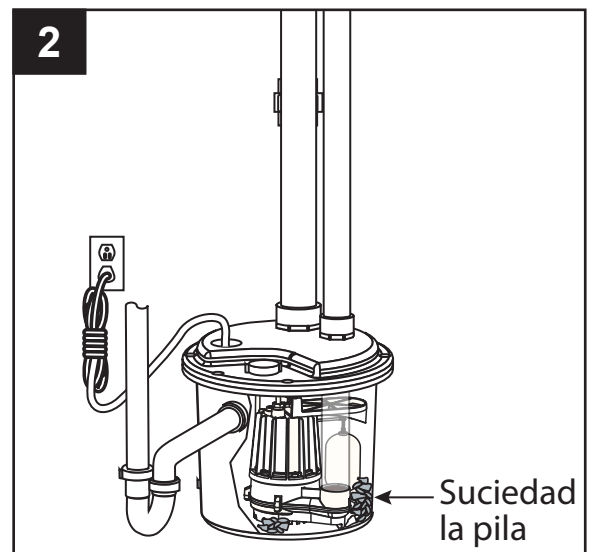
## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

**⚠ ADVERTENCIA:** Siempre desconecte la bomba del suministro de alimentación antes de manipularla. Inspeccione y pruebe el buen funcionamiento de los sistemas al menos cada tres meses.

1. Retire cualquier acumulación o desecho del interruptor o del flotador y revíselo para asegurarse de que se mueve libremente.



2. Retire todos los desechos en la pila que puedan interferir con el funcionamiento del interruptor.



## **GARANTÍA**

---

Este producto está garantizado durante un año (1) desde la fecha de compra. Sujeto a las condiciones establecidas en el presente, el fabricante reparará o reemplazará, para el consumidor original, cualquier parte del producto que se compruebe que está defectuosa debido a defectos en los materiales o la mano de obra. Esta garantía no cubre las piezas de repuesto por falla debido a desgaste normal. Para obtener los servicios de garantía, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. El fabricante se reserva el derecho y la opción exclusivos de determinar la reparación o el reemplazo de equipos, piezas o componentes defectuosos. Los daños causados por condiciones que escapen del control del fabricante no están cubiertos por esta garantía.

**ESTA GARANTÍA NO SE APLICARÁ:**

- (a) a defectos o mal funcionamiento como resultado de una falla en la instalación, operación o mantenimiento de la unidad según lo indicado en las instrucciones impresas provistas;
- (b) a los fallos resultantes del abuso, accidentes o negligencia o uso inapropiado de productos químicos o aditivos en el agua,
- (c) a los servicios de mantenimiento normativos y las piezas utilizadas en conexión con dichos servicios;
- (d) a unidades que no se instalaron según los códigos normativos locales, las ordenanzas o las buenas prácticas comerciales aplicables; y
- (e) si la unidad se utiliza para fines para los cuales no está destinada ni fabricada.

**DEVOLUCIÓN DE COMPONENTES EN GARANTÍA:** Cualquier elemento a ser reparado o reemplazado bajo esta garantía debe ser devuelto al fabricante en Kendallville, Indiana o a cualquier otro lugar que el fabricante pueda designar, con flete prepago.

**LA GARANTÍA QUE SE PROPORCIONA EN EL PRESENTE REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPLÍCITAS Y NO PUEDE SER EXTENDIDA NI MODIFICADA POR NADIE. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA ESTARÁ LIMITADA AL PERÍODO DE LA GARANTÍA LIMITADA Y, POR CONSIGUIENTE, SE RECHAZAN Y SE EXCLUYEN TODAS DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, EL FABRICANTE SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS ACCIDENTALES, RESULTANTES O ESPECIALES, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, LOS DAÑOS A LA PROPIEDAD O AL EQUIPO, O LA PÉRDIDA DE ESTOS, LA PÉRDIDA DE GANANCIAS, INCONVENIENTES U OTROS DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES DE CUALQUIER TIPO O NATURALEZA. LA RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE NO SUPERARÁ EL PRECIO DEL PRODUCTO SOBRE EL CUAL SE BASA DICHA RESPONSABILIDAD.**

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pero usted podría tener otros derechos que varían según el estado. Algunos estados no permiten las limitaciones sobre la duración de las garantías implícitas, o la exclusión de los daños accidentales o resultantes, de modo que las limitaciones mencionadas anteriormente podrían no aplicarse en su caso.

**En aquellas instancias en que haya daños causados por una presunta falla de la bomba, el propietario deberá conservar la bomba a fin de investigar dicha falla.**

## PIEZAS DE REPUESTO

Para obtener piezas de repuesto, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-800-584-8089, de lunes a viernes de 7:30 a.m. a 5:00 p.m., EST.

| Pieza | Descripción        | Pieza No. |
|-------|--------------------|-----------|
| B     | Pila               | 013017    |
| C     | Bomba              | 152289A   |
| D     | Válvula de control | 019768    |
| E     | Tapa de la pila    | 013018    |
| F     | Sello para cable   | 006018    |

